

A blue geometric pattern consisting of various shades of blue triangles and polygons, creating a complex, abstract design. The pattern is located in the upper left and top portions of the page, with a white diagonal line separating it from the rest of the page.

Product Safety Guide  
020-101780-10

# Boxer

**CHRISTIE®**

# Important Safety Information

Read this document carefully before installing or operating the Boxer. Store the document in a location close to the Boxer for future reference.

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the USB flash drive or access the documentation from the Christie Digital Systems USA Inc. website at [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Read all instructions before using or servicing this product.

## Product documentation

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the Christie Digital Systems USA Inc. website. Read all instructions before using or servicing this product.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

1. Access the documentation from the Christie website:
  - Go to <http://bit.ly/2mpf6QK> or <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Scan the QR code using a QR code reader app on a smartphone or tablet.



2. On the product page, select the model and switch to the **Downloads** tab.

### Mirage 304K

1. Access the documentation from the Christie website:
  - Go to <http://bit.ly/2Fx47O4> or <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Scan the QR code using a QR code reader app on a smartphone or tablet.



2. On the product page, select the model and switch to the **Downloads** tab.

## Related documentation

Additional information on the product is available in the following documents.

### Boxer 2K

- *Boxer 2K Installation and Setup Guide (P/N: 020-102265-XX)*
- *Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- *Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- *Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- *Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- *Boxer 4K Installation and Setup Guide (P/N: 020-101902-XX)*
- *Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- *Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- *Mirage 304K Installation and Setup Guide (P/N: 020-102013-XX)*
- *Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- *Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30






- *Boxer 30 Installation and Setup Guide (P/N: 020-102017-XX)*
- *Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- *Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## Model name

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

**Notation**

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.




-  Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.
-  Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
-  Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.
-  Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.



**Product labels**

Learn about the labels that may be used on the product. Labels on your product may be yellow or black and white.










**General hazards**

Hazard warnings also apply to accessories once they are installed in a Christie product that is connected to power.



Fire and Shock Hazard	
	To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.
	Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.
	Do not remove the product enclosure.
	Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard	
	Risk of electric shock.
	Do not remove the product enclosure.
	Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

 General hazard.

-  Electric shock hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.
-  Electrocution hazard. To avoid personal injury, always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.
-  Fire hazard. To avoid personal injury and property damage, follow the instructions provided in this document.
-  Hot surface hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.
-  Burn hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.
-  Explosive material hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service, and wear Christie-approved protective clothing.
-  Bright light hazard. To avoid personal injury, never look directly at the light source.
-  Pinch hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back.
-  Fan hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back. Always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.
-  Not for household use.

**Mandatory action**

-  Disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.
-  Consult the service manual.

Electrical labels



Indicates the presence of a protective earth ground.



Indicates the presence of an earth ground.

Additional hazard labels



Risk Group 3 warning: Indicates a potential optical radiation hazard emitted from this product. Thermal radiation emitted from this product may cause burns.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions.

Safety and warning guidelines



**Warning!** If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- This product must be operated in an environment that meets the operating range as specified in this document.
- Do not look directly into the lens when the light source is on. The extremely high brightness can cause permanent eye damage.
- **EXTREME BRIGHTNESS!** When accessing a restricted access location for product service or maintenance, avoid exposure to the product beam path by turning the product power off and disconnecting the product from AC power, or by shuttering the light source to avoid emissions from the front aperture.
- **ELECTRICAL and BURN HAZARD!** Use caution when accessing internal components.
- **FIRE HAZARD!** Keep hands, clothes, and all combustible material away from the concentrated light beam of the projector.
- Keep fingers and other body parts away from the moving parts in the product. Tie back long hair, and remove jewelry and loose clothing before manually adjusting the product.
- **FIRE AND SHOCK HAZARD!** Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.

- **SHOCK HAZARD!** Power supply uses double pole/neutral fusing. Disconnect all power sources before opening the product.
- **FIRE HAZARD!** Do not exceed 30 A for the breaker to power Input 1 on the projector.
- Install the product near an easily accessible AC receptacle.
- **FIRE AND SHOCK HAZARD!** Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.



**Caution!** If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- This product must be operated in an environment that meets the operating range as specified in this document.
- **TRIP OR FIRE HAZARD!** Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.
- The American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) recommends occupational UV exposure for an 8-hour day to be less than 0.1 microwatts per square centimeters of effective UV radiation. A workplace evaluation is advised to assure employees are not exposed to cumulative radiation levels exceeding the government guidelines for your area. Be aware that some medications are known to increase sensitivity to UV radiation.

Installation safety and warning guidelines

Read all safety and warning guidelines before installing the projector.



**Warning!** If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. (Risk group 3)
- High leakage current present when connected to IT power systems.
- Christie products must be installed and serviced by Christie qualified technicians.
- Do not operate the product without all of its covers in place.
- Always install safety straps when the frame and projector are installed overhead.
- Observe load ratings and applicable local safety codes.
- When installing the projector in portrait mode, the rigging device must have a sufficient load rating, as identified in this manual.
- This product must be installed within a restricted access location not accessible by the general public.
- Install the product so users and the audience cannot enter the restricted area at eye level.

- Only personnel who are trained on the precautions for the restricted access location can be granted entry to the area.
- Only Christie qualified technicians are permitted to open product enclosures.



**Caution!** If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- ELECTRICAL and BURN HAZARD! Use caution when accessing internal components.
- Only Christie qualified technicians are authorized to use the tools provided in the toolbox.

**Light intensity hazard distance**

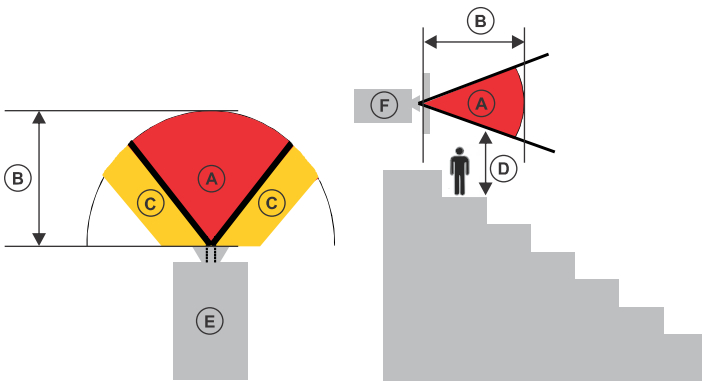
This projector has been classified as Risk Group 3 as per the IEC62471 standard due to possible hazardous optical and thermal radiation being emitted.



**Warning!** If not avoided, the following could result in serious injury.

- PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD! No direct exposure to the beam must be permitted.
- PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD! Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product at the height that prevents exposure of spectators' eyes within the hazard distance. The hazard zone must be no lower than 3.0 meters above the floor and the horizontal clearance to the hazard zone must be a minimum 2.5 meters.
- EXTREME BRIGHTNESS! Do not place reflective objects in the product light path.

The following diagram shows the zones for ocular and skin hazard distances:



- A—Hazard zone. The region of space where the projection light from the projector is above emission limits for Risk Group 2. The light intensity may cause eye damage after a momentary or brief exposure (before a person can avert his or her eyes away from the light source). The light may cause skin burns to occur.

- B—Hazard distance. Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product preventing potential exposure of the spectators' eyes from being in the hazard distance.
- C—No access zone. Horizontal clearance of the no access zone must be a minimum of 2.5 meters.
- D—Vertical distance to hazard zone. The hazard zone must be no lower than 3.0 meters above the floor.
- E—Represents the top view of the projector.
- F—Represents the side view of the projector.

For information detailing the hazard distance for each lens, refer to the or .

**Power requirements**

Learn the power requirements for Boxer.

Parameter	Requirement
<b>Rated voltage</b>	
Input 1	200 - 240 VAC
Input 2	100 - 130 VAC; 200- 240 VAC
<b>Rated current</b>	
Input 1	19A maximum
Input 2	13.8 - 10.6 A; 9.3 - 7.7 A
Line frequency	50/60 Hz
<b>AC input coupler</b>	
Input 1	IEC 309, 32 A/250 VAC
Input 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 VAC, 10 A/250 VAC
Inrush current	40 A maximum
<b>Maximum power consumption</b>	
Input 1	3800 W
Input 2	1380 W

**Technical support**

- North and South America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Europe, Middle East, and Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com



# 重要安全信息

在安装或操作 Boxer 之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在 Boxer 产品附近，以便用作将来参考。

有关安装、设置和用户信息，请参见 USB 闪存盘上的可用产品文档或从 Christie Digital Systems USA Inc. 网站访问该文档，网址是 [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com)。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

## 产品文档

有关安装、设置和用户信息，请参见 Christie Digital Systems USA Inc. 网站中提供的产品文档。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

### Boxer 4K、Boxer 2K、Boxer 30

- 从 Christie 网站访问文档：
  - 转至 URL: <http://bit.ly/2mpf6QK> 或 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - 使用智能手机或平板电脑上的二维码读取应用程序扫描二维码。



- 在产品页面上，选择型号并切换至 **Downloads (下载)** 选项卡。

### Mirage 304K

- 从 Christie 网站访问文档：
  - 转至 URL: <http://bit.ly/2Fx47O4> 或 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - 使用智能手机或平板电脑上的二维码读取应用程序扫描二维码。



- 在产品页面上，选择型号并切换至 **Downloads (下载)** 选项卡。

## 相关文档

有关该产品的详细信息，请参阅以下文档。

### Boxer 2K

- Boxer 2K 安装和设置指南 (P/N:020-102265-XX)
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)

- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)

### Boxer 4K

- Boxer 4K 安装和设置指南 (P/N: 020-101902-XX)
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)

### Mirage 304K

- Mirage 304K 安装和设置指南 (P/N:020-102013-XX)
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)

### Boxer 30

- Boxer 30 安装和设置指南 (P/N:020-102017-XX)
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)

## 型号名称

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## 符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。



危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。



通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。



信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

## 产品标签

了解产品中所使用的标签。您的产品标签可能为黄色或黑色与白色。

## 常规危险

危险警告也同样适用于安装在已接通电源的 Christie 产品中的配件。

### 火灾与电击危险



为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。

请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。



请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。

### 电气危险



本品有电击风险。

请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。



常规危险。



电击危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。



触电危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



火灾危险。为避免受到人身伤害和财产损失，请遵守本文档中的说明。



高温表面危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



灼伤危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



易爆物品危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接，并且穿着经 Christie 许可的防护服。



强光危险。为了避免受到人身伤害，决不要直视光源。



夹伤危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。



风扇危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



不适合家庭使用。

## 必要操作



在执行维护或维修操作前，请断开所有电源连接。



请参考维修手册。

## 电气标签



表示存在防护性接地连接。



表示存在接地连接。

## 其他危险标签



危险等级 3 警告：表示本产品可能存在光辐射风险。本产品散发的热辐射可能会造成烧伤。

## 重要的安全防护措施

为防止人身伤害和设备受损，请阅读并遵循以下安全警告信息。

### 安全和警告指南



**警告！** 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 根据本文档规定，本产品必须在符合操作范围的环境下操作。
- 在光源开启的情况下，请勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。
- 强光！进入接触受限的区域进行产品维修或维护时，将产品电源关闭，并断开与交流电源的连接或将光源关闭以避免前光圈的光束辐射，从而防止产品受到光束照射。
- 触电和灼伤危险！靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 火灾危险！请将您的手、衣物和所有可燃材料远离投影机的高强度聚光束。
- 请勿将手指和身体其他部分靠近产品的运动部件。手动调整产品之前，请将长发束于脑后，摘下珠宝首饰，换下宽松衣服。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。
- 电击危险！电源使用双极性/中性保险丝。开启该产品之前断开所有电源。
- 火灾危险！投影机电源输入端口 1 处断路器的电源切勿超过 30 A。
- 将产品安装在便于接触的交流电源插座附近。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。



**当心！** 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 根据本文档规定，本产品必须在符合操作范围的环境下操作。
- 绊倒或火灾危险！请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。
- 美国政府工业卫生学家会议 (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, ACGIH) 建议每天 8 小时工作时间下的职业紫外照射剂量应低于 0.1 微瓦/平方厘米有效紫外辐射量。我们建议对工作场所进行评估，以确保员工不会遭受超过您所在地区政府规定的累计辐射量。请注意，我们已知某些药物可以提高对紫外辐射的敏感度。

### 安装安全和警告指南

请在安装投影机之前阅读所有安全和警告指南。



**警告！** 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 本产品可能会散发出危险的光辐射。（危险等级 3）
- 连接至 IT 电力系统时会产生高泄漏电流。
- Christie 产品必须由 Christie 合格技师进行安装和维修。
- 操作本产品之前必须保证所有机盖均已就位。
- 架空安装框架和投影仪时，请始终安装安全带。

- 请遵守额定负荷和适用的本地安全规范。
- 以纵向模式安装投影机时，悬挂设备必须具备手册中所指定的足够的额定负载。
- 此产品必须安装在公众无法接近的受限区域。
- 安装此产品以避免用户和观众进入与视线齐平的限制区。
- 仅接受过受限区警告信息相关培训的人员有权进入该区域。
- 仅 Christie 合格技师有权打开产品外壳。



**当心！** 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 触电和灼伤危险！靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 只有 Christie 合格技师才有权使用工具箱中的工具。

### 亮度危险距离

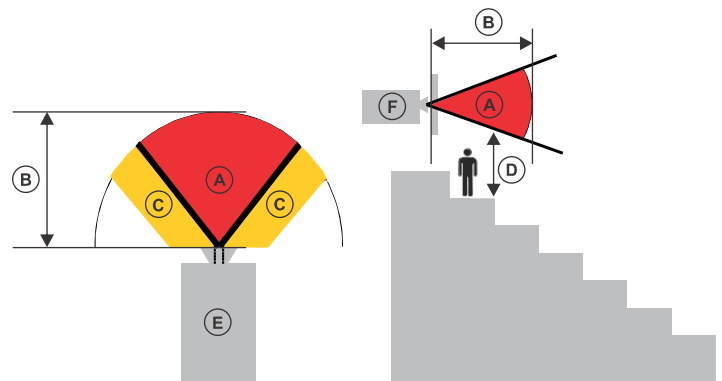
此投影机可能会发出危险的光辐射和热辐射，根据 IEC62471 标准分类为危害等级 3。



**警告！** 如果未能避免下列情况，则可能会导致严重伤害。

- 永久性/暂时性致盲危险！不允许直接暴露在光束中。
- 永久性/暂时性致盲危险！操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内并将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的高度。危险区域在地板以上的距离不得低于 3.0 米，到危险区域的水平间隙不得小于 2.5 米。
- 强光！请勿将反射体放置在产品光路下。

下图显示了眼睛和皮肤危险距离的区域：



- A - 危险区域。投影机的投影光超过危险等级 2 的辐射极限的空间区域。在短暂或短促的接触后，亮度可能会造成眼睛损伤（在人眼躲避光源之前）。光可能会造成皮肤灼伤。
- B - 危险距离。操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内，或将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的位置。
- C - 无接触区域。无接触区域的水平间隙必须至少为 2.5 米。
- D - 到危险区域的垂直距离。危险区域在地板以上的距离不得低于 3.0 米。
- E - 表示投影机的俯视图。
- F - 表示投影机的侧视图。

关于每个镜头危险距离的详细信息，请参阅 或。



## 电源要求

了解 Boxer 的电源要求。

参数	要求
<b>额定电压</b>	
输入端 1	200 - 240 V 交流
输入端 2	100 - 130 V 交流; 200- 240 V 交流
<b>额定电流</b>	
输入端 1	最大 19A
输入端 2	13.8 - 10.6 A; 9.3 - 7.7 A
线路频率	50/60 Hz
<b>交流输入耦合器</b>	
输入端 1	IEC 309; 32 A/250 V 交流
输入端 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 V 交流, 10 A/250 V 交流
浪涌电流	最大 40 A
<b>最大功耗</b>	
输入端 1	3800 W
输入端 2	1380 W

## 技术支持

- 北美洲和南美洲: +1-800-221-8025 或 Support.Americas@christiedigital.com
- 欧洲、中东和非洲: +44 (0) 1189 778111 或 Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 或 Support.APAC@christiedigital.com

# 重要安全資訊

在安裝或操作 **Boxer** 之前，請先仔細閱讀本文件。請將本文件存放在 **Boxer** 產品附近的位置，以供未來參考之用。

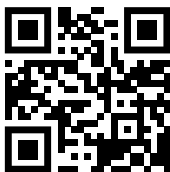
如需安裝、設定及使用者資訊，請參閱 USB 隨身碟中提供的產品文件，或者也可從 Christie Digital Systems USA Inc. website at [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com) 網站存取相關文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

## 產品文件

如需安裝、設定及使用者資訊，請參閱 Christie Digital Systems USA Inc. 網站提供的產品文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

### Boxer 4K、Boxer 2K、Boxer 30

- 從 Christie 網站存取文件：
  - 進入此 URL：<http://bit.ly/2mpf6QK> 或 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - 使用智慧型手機或平板電腦上的 QR 碼讀取器應用程式掃描 QR 碼。



- 在產品頁面上，選取機型並切換到 **Downloads (下載)** 標籤。

### Mirage 304K

- 從 Christie 網站存取文件：
  - 進入此 URL：<http://bit.ly/2Fx47O4> 或 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - 使用智慧型手機或平板電腦上的 QR 碼讀取器應用程式掃描 QR 碼。



- 在產品頁面上，選取機型並切換到 **Downloads (下載)** 標籤。

## 相關文件

下列文件中提供有關產品的其他資訊。

### Boxer 2K

- Boxer 2K 安裝與設定指南 (P/N:020-102265-XX)*
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*

- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- Boxer 4K 安裝與設定指南 (P/N: 020-101902-XX)*
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- Mirage 304K 安裝與設定指南 (P/N:020-102013-XX)*
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- Boxer 30 安裝與設定指南 (P/N:020-102017-XX)*
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## 型號名稱

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## 標誌

瞭解產品文件中使用的危險與資訊符號。



危險訊息表示若不避免會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



警告訊息表示若不避免可能會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



當心訊息表示若不避免可能會導致輕微或中度傷害的危險狀況。



注意訊息表示若不避免可能會導致設備損壞或財產損失的危險狀況。



資訊訊息提供其他資訊、強調或提供有用的提示。

## 產品標籤

瞭解可在產品上使用的標籤。產品上的標籤可能是黃色或黑白的。

## 一般危險

附件安裝於已連接電源之 Christie 產品之後，亦須遵守相關危險警告。

### 火災與電擊危險



為防止發生火災或電擊危險，請勿將本產品暴露在雨水中或潮濕的環境中。



請勿更換電源插頭、使電源插座超載，或與延長線搭配使用。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。

### 電擊危險



電擊危險。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。



一般危險。



電擊危險。為了避免受到人身傷害，請在執行維護或維修之前拔掉所有電源。



觸電危險。若要避免受到人身傷害，請務必斷開所有電源，然後再執行維護或維修程序。



火災危險。若要避免受到人身傷害及財產損壞，請遵循本手冊中所提供的指示。



表面高溫危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可執行維護或維修。



燒傷危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可執行維護或維修。



爆炸材料危險。為了避免受到人身傷害，請在執行維護或維修之前拔掉所有電源，並穿戴經 Christie 認可的防護服裝。



強光危險。若要避免受到人身傷害，請絕對不要直視光源。



夾傷危險。為了避免受到人身傷害，請保持雙手清潔並將寬鬆的衣物束緊。



風扇危險。為了避免受到人身傷害，請保持雙手清潔並將寬鬆的衣物束緊。請務必斷開所有電源再執行維護或維修程序。



不適合家庭使用。

## 強制動作



斷開所有電源再執行維護或維修程序。



請參閱《維修手冊》。

## 電氣標籤



指示存在保護接地。



指示存在接地。

## 其他危險標籤



風險等級 3 警告：指示本產品具有潛在的光學放射危險。從本產品發出的高溫放射可能會導致燃燒。

## 重要防護措施

本節提供關於的重要防護措施。

## 安全與警告指南



**警告！** 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 本產品必須依本文件的規定在符合操作範圍的環境中操作。
- 光源開啟時，請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。
- 極高亮度！當進入限制進出的位置進行產品維修或維護時，請避免暴露於產品光束路徑之下，方法是關閉產品電源並斷開產品的交流電源，或關閉光源以避免從前光圈放射光線。
- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 火災危險！請使雙手、服裝與所有可燃材料遠離投影機的集中光束。
- 保持手指及身體其他部位遠離產品中的可移動零件。在手動調整產品之前，請先綁妥長頭髮，摘掉首飾並換下寬鬆的衣物。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。
- 電擊危險！電源使用雙極/中性熔斷。請於開啟產品之前斷開所有電源。
- 火災危險！投影機電源輸入 1 的斷路器電流請勿超過 30 A。
- 請在容易插拔交流電插座的位置附近安裝產品。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。



**當心！** 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 本產品必須依本文件的規定在符合操作範圍的環境中操作。
- 絆倒或火災危險！請將所有纜線置於不會接觸到高溫表面、遭到拉扯、導致絆倒，或因人員踩踏而損壞，或有物品滾壓到纜線的位置。
- 美國政府工業衛生專家協會 (ACGIH) 建議在每天 8 小時的職業紫外線暴露之下，每平方公分的有效紫外線輻射必須低於 0.1 微瓦特。建議進行工作地點評估，以確保員工不會暴露於超過您所在地區政府指導方針的累積性輻射等級。請注意，某些藥物已知會增加對紫外線輻射源敏感性。

## 安裝安全與警告指南

安裝投影機之前，請閱讀所有安全與警告指南。



**警告！** 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 可能有從本產品發出的光學輻射。(風險等級 3)
- 連接 IT 電力系統時存在高漏電電流。
- Christie 產品必須由 Christie 合格技術人員進行安裝與維修。
- 若未蓋好所有機蓋，請勿操作產品。
- 針對影格與投影機採用頭頂的安裝方式時，請務必安裝安全帶。
- 請遵守額定負載及適用的當地安全法規。

- 以直立模式安裝投影機時，懸掛設備必須具有如本手冊中指定的足夠大的額定負載。
- 此產品必須安裝於一般公眾無法進入的限制進出的位置。
- 安裝本產品後，使用者和觀眾將無法進入視線水平限制區域。
- 僅受過限制進出位置相關預防措施訓練的人員才有權進入該區域。
- 僅 Christie 合格技術人員有權開啟產品外殼。



**當心！** 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 僅 Christie 合格技術人員有權使用工具箱中所提供的工具。

## 光強危險距離

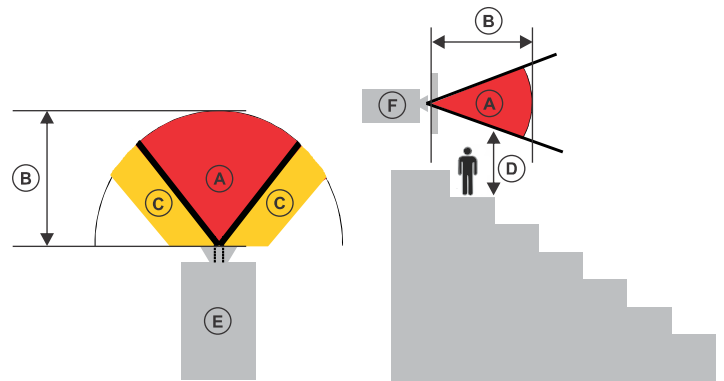
由於光學及熱輻射源可能發生危險，本投影機已根據 IEC62471 標準分類為風險等級 3。



**警告！** 如果未能避免下列情況，可能會導致嚴重的傷害。

- 永久性/暫時性致盲危險！嚴禁直接暴露於光束之下。
- 永久性/暫時性致盲危險！操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或將產品安裝於可防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下的高度。危險區域與地面相距不得低於 3.0 公尺，且與危險區域的水平間隙至少須為 2.5 公尺。
- 極高亮度！請勿在產品光照路徑中放置反射性物品。

下圖針對眼睛與皮膚危險距離顯示了各個區域：



- A—危險區域。投影光線從投影機射出的空間區超過風險等級 2 的輻射上限。在短暫暴露之下 (在人員可以使其眼睛避開光源之前)，光強可能會導致視力損傷。光線可能會導致皮膚灼傷。
- B—危險距離。操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或在安裝產品時防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下。
- C—非進入區。非進入區的水平間隙至少須達 2.5 公尺。
- D—與危險區域的垂直距離。危險區域與地面相距不得低於 3.0 公尺。
- E—投影機頂視圖。
- F—投影機側視圖。

如需每個鏡頭之危險距離的詳細資訊，請參閱 或 。

## 電源要求

瞭解 Boxer 的電源要求。

參數	要求
<b>額定電壓</b>	
輸入 1	200 - 240 VAC
輸入 2	100 - 130 VAC ; 200- 240 VAC
<b>額定電流</b>	
輸入 1	最大 19A
輸入 2	13.8 - 10.6 A ; 9.3 - 7.7 A
電源頻率	50/60 Hz
<b>交流輸入耦合器</b>	
輸入 1	IEC 309 , 32 A/250 VAC
輸入 2	IEC 320 - C14 , 15 A/125 VAC , 10 A/250 VAC
涌入電流	最大 40 A
<b>最大消耗功率</b>	
輸入 1	3800 W
輸入 2	1380 W

## 技術支援

- 北美與南美：+1-800-221-8025 或 Support.Americas@christiedigital.com
- 歐洲、中東與非洲：+44 (0) 1189 778111 或 Support.EMEA@christiedigital.com
- 亞太地區：+65 6877-8737 或 Support.APAC@christiedigital.com



# Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou de faire fonctionner le Boxer. Rangez le document à proximité du produit Boxer pour vous y référer ultérieurement.

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur la clé USB ou sur le site Web de Christie Digital Systems USA Inc. à l'adresse [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

## Documentation du produit

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit disponible sur le site Web de Christie Digital Systems USA Inc. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

- Accédez à la documentation depuis le site Web de Christie.
  - Accédez à cette URL : <http://bit.ly/2mpf6QK> ou <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Scannez le code QR à l'aide d'une application de lecture de code QR installée sur un smartphone ou une tablette.



- Sur la page du produit, sélectionnez le modèle et basculez ensuite vers l'onglet **Downloads (Téléchargements)**.

### Mirage 304K

- Accédez à la documentation depuis le site Web de Christie.
  - Accédez à cette URL : <http://bit.ly/2Fx4704> ou <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Scannez le code QR à l'aide d'une application de lecture de code QR installée sur un smartphone ou une tablette.



- Sur la page du produit, sélectionnez le modèle et basculez ensuite vers l'onglet **Downloads (Téléchargements)**.

## Documentation connexe

Vous trouverez des informations supplémentaires sur le produit dans les documents suivants.

### Boxer 2K

- Guide d'installation et de configuration du projecteur Boxer 2K (P/N: 020-102265-XX)*
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- Guide d'installation et de configuration du projecteur Boxer 4K (P/N: 020-101902-XX)*
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- Guide d'installation et de configuration du projecteur Mirage 304K (P/N: 020-102013-XX)*
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- Guide d'installation et de configuration du projecteur Boxer 30 (P/N: 020-102017-XX)*
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## Nom du modèle

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

## Étiquettes du produit

Cette section décrit les étiquettes qui peuvent être utilisées sur le produit. Les étiquettes apposées sur votre produit peuvent être jaunes ou noires et blanches.

## Risques généraux

Les avertissements de danger s'appliquent aussi aux accessoires une fois qu'ils sont installés dans un produit Christie qui est raccordé à l'alimentation.

### Risques d'incendie et de choc électrique



Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Ne modifiez pas la fiche électrique, ne surchargez pas la prise électrique et n'utilisez pas de rallonges.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

### Risque électrique



Risque de choc électrique.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.



Risque général.



Risque de choc électrique. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque d'électrocution. Pour éviter toute blessure, débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Risque d'incendie. Pour éviter toute blessure et tout dégât matériel, respectez les instructions décrites dans ce manuel.



Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Risque de brûlure. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Risque de matière explosive. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations, et portez les vêtements de protection agréés par Christie.



Risque de lumière vive. Pour éviter toute blessure, ne regardez pas directement vers la source lumineuse.



Risque de pincement. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples.



Risque lié aux ventilateurs. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples. Débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Non destiné à un usage domestique.

### Action obligatoire



Débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Consultez le manuel d'entretien.

### Étiquettes électriques



Indique la présence d'une mise à la terre de protection.



Indique la présence d'une mise à la terre.

### Étiquettes de danger supplémentaires



Avertissement de groupe de risque 3 : Indique la possibilité d'un rayonnement optique potentiellement dangereux émis par ce produit. Le rayonnement thermique émis par ce produit peut causer des brûlures.

### Mesures de protection importantes

Afin d'éviter toute blessure corporelle et de protéger l'appareil contre tout dommage, lisez et respectez ces consignes de sécurité.

### Avertissements et consignes de sécurité



**Avertissement !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Cet appareil doit être utilisé dans un environnement conforme à la plage de fonctionnement définie dans ce document.
- Ne regardez jamais directement l'objectif lorsque la source de lumière est allumée. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.
- **LUMINOSITÉ EXTRÊME !** Lors de l'accès à une zone à accès restreint à des fins de maintenance ou d'entretien de l'appareil, évitez toute exposition au faisceau en mettant l'appareil hors tension et en le débranchant de l'alimentation secteur, ou en obturant la source de

lumière afin d'éviter les émissions en provenance de l'ouverture avant.

- **RISQUES ÉLECTRIQUES** et de BRÛLURE ! Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.
- **RISQUE D'INCENDIE !** Tenez vos mains, vêtements et tout matériel combustible éloignés du faisceau lumineux concentré du projecteur.
- Tenez vos mains, ainsi que toute autre partie du corps, à distance des pièces mobiles de l'appareil. Attachez les cheveux longs, enlevez tout bijou et vêtement ample avant de procéder au réglage manuel de l'appareil.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** L'alimentation utilise des fusibles bipolaires/neutres. Débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'ouvrir le produit.
- **RISQUE D'INCENDIE !** Ne dépassez pas 30 A pour le disjoncteur pour alimenter l'entrée 1 du projecteur.
- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.



**Attention !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Cet appareil doit être utilisé dans un environnement conforme à la plage de fonctionnement définie dans ce document.
- **RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE !** Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.
- L'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH, Conférence américaine des hygiénistes industriels du gouvernement) recommande, pour une journée de travail de 8 heures, une exposition aux ultraviolets inférieure à 0,1 microwatt par centimètre carré de rayonnement effectivement reçu. Il est conseillé de procéder à une évaluation du lieu de travail afin de s'assurer que le personnel n'est pas exposé à des niveaux de radiation accumulés excédant les recommandations émises par le gouvernement pour la zone concernée. Sachez que certains médicaments augmentent la sensibilité au rayonnement ultraviolet.

### Avertissements et consignes de sécurité concernant l'installation

Avant d'installer le projecteur, lisez tous les avertissements et les consignes de sécurité.



**Avertissement !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ce produit émet un rayonnement optique potentiellement dangereux. (Groupe de risque 3)
- Présence de courant de fuite élevé en cas de connexion à des systèmes d'alimentation électrique IT.
- Les produits Christie doivent être installés et entretenus par des techniciens Christie qualifiés.
- N'utilisez pas l'appareil si tous ses couvercles ne sont pas en place.
- Installez toujours des sangles de sécurité lorsque l'armature et le projecteur sont installés en suspension.
- Respectez les charges et les normes de sécurité locales applicables.
- Lors de l'installation du projecteur en mode Portrait, le dispositif de montage doit présenter une capacité de charge suffisante, comme indiqué dans le présent manuel.
- Cet appareil doit être installé dans une zone à accès restreint non accessible au public.
- Installez l'appareil de telle sorte que les utilisateurs et le public ne puissent pas pénétrer dans la zone d'accès restreint à hauteur de l'œil.
- Seul le personnel ayant été informé des précautions relatives aux zones à accès restreint peut se voir accorder l'accès à ces zones.
- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à ouvrir des boîtiers du produit.



**Attention !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- RISQUES ÉLECTRIQUES et de BRÛLURE ! Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.
- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à utiliser les outils fournis dans la boîte à outils.

### Distance de risque concernant l'intensité lumineuse

Ce projecteur a été classé dans le groupe de risque 3 conformément à la norme CEI 62471 en raison de l'émission possible de rayonnements optiques et thermiques dangereux.



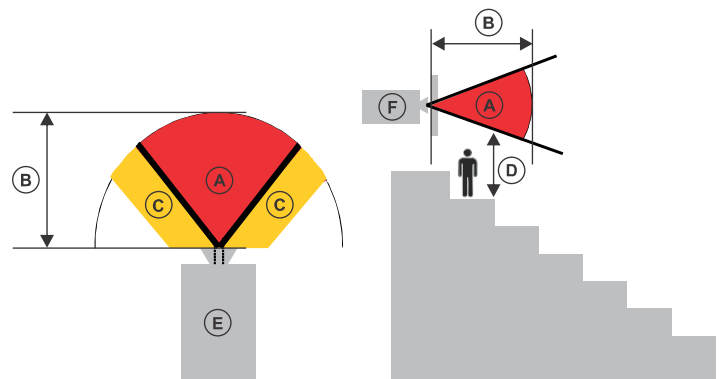
**Avertissement !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

- RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE ! Aucune exposition directe au faisceau lumineux n'est autorisée.
- RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE ! Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil à une hauteur qui empêche l'exposition des yeux des spectateurs dans

la distance de risque. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 3 mètres au-dessus du niveau du sol et le dégagement horizontal par rapport à la zone de danger doit être, au minimum, de 2,5 mètres.

- LUMINOSITÉ EXTRÊME ! Ne placez aucun objet réfléchissant dans le trajet de lumière de l'appareil.

Le schéma suivant présente les distances critiques pour les yeux et la peau :



- A—Zone de danger. Région de l'espace dans laquelle la lumière de projection émise par le projecteur est supérieure aux limites d'émission définies pour le groupe de risque 2. L'intensité lumineuse peut provoquer des affections oculaires après une exposition brève ou momentanée (avant que la personne puisse détourner son regard de la source lumineuse). La lumière peut également provoquer des brûlures cutanées.
- B—Distance de risque. Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil de manière à empêcher l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque.
- C—Zone d'accès interdit. Le dégagement horizontal de cette zone doit être, au minimum, de 2,5 mètres.
- D—Distance verticale par rapport à la zone de danger. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 3 mètres au-dessus du niveau du sol.
- E—Représente la vue de dessus du projecteur.
- F—Représente la vue latérale du projecteur.

Pour plus d'informations sur la distance de risque de chaque objectif, reportez-vous au ou au .

### Exigences relatives à l'alimentation

Cette section décrit la puissance nécessaire pour Boxer.

Paramètre	Conditions requises
<b>Tension nominale</b>	
Entrée 1	200 - 240 VCA
Entrée 2	100 - 130 VCA ; 200 - 240 VCA
<b>Courant nominal</b>	

Paramètre	Conditions requises
Entrée 1	19A maximum
Entrée 2	13,8 - 10,6 A ; 9,3 - 7,7 A
Fréquence de ligne	50/60 Hz
<b>Coupleur d'entrée CA</b>	
Entrée 1	CEI 309, 32 A/250 VCA
Entrée 2	CEI 320 - C14, 15 A/125 VCA, 10 A/250 VCA
Courant d'appel	40 A maximum
<b>Consommation d'énergie maximale</b>	
Entrée 1	3800 W
Entrée 2	1380 W

## Assistance technique

- Amériques : +1-800-221-8025 ou Support.Americas@christiedigital.com
- EMEA : +44 (0) 1189 778111 ou Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 ou Support.APAC@christiedigital.com



# Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie das Produkt Boxer installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Boxers auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf dem USB-Stick oder online in der Dokumentation auf der Christie Digital Systems USA Inc. Website unter [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

## Produktdokumentation

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der Website von Christie Digital Systems USA Inc.. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

- Zugang zu der Dokumentation erhalten Sie über die Christie Website:
  - Besuchen Sie diese URL: <http://bit.ly/2mpf6QK> oder <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Scannen Sie den QR-Code mithilfe einer App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.



- Wählen Sie auf der Produktseite das Modell und wechseln Sie zur Registerkarte **Downloads**.

### Mirage 304K

- Zugang zu der Dokumentation erhalten Sie über die Christie Website:
  - Besuchen Sie diese URL: <http://bit.ly/2Fx47O4> oder <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Scannen Sie den QR-Code mithilfe einer App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.



- Wählen Sie auf der Produktseite das Modell und wechseln Sie zur Registerkarte **Downloads**.

## Zugehörige Dokumentation

Zusätzliche Informationen zu dem Produkt sind in den folgenden Dokumenten zu finden.

### Boxer 2K

- Boxer 2K Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-102265-XX)*
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- Boxer 4K Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-101902-XX)*
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- Mirage 304K Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-102013-XX)*
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30






- Boxer 30 Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-102017-XX)*
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

### Modellname

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

### Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.



-  Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.
-  Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.
-  Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.
-  Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.
-  Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

### Produktkennzeichnungen


Erfahren Sie mehr über die möglicherweise auf dem Produkt verwendeten Kennzeichnungen. Kennzeichnungen auf Ihrem Produkt können gelb, schwarz oder weiß sein.







### Allgemeine Gefahren

Warnhinweise gelten auch für Zubehör nach dessen Installation in ein an die Spannungsversorgung angeschlossenes Produkt von Christie.

Brand- oder Stromschlaggefahr	
	Um Brand- oder Stromschlaggefahr vorzubeugen, darf dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
	Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor, überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.

Brand- oder Stromschlaggefahr	
	Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt. Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Elektrische Gefährdung	
	Stromschlaggefahr. Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt. Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

-  Allgemeine Gefahr.
-  Gefahr eines Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.
-  Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicevorgänge durchführen.
-  Brandgefahr. Um Verletzungen und eine Beschädigung der Ausrüstung zu vermeiden, befolgen Sie die Anweisungen in diesem Dokument.
-  Gefahr durch heiße Oberflächen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.
-  Gefahr von Verbrennungen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.
-  Gefahr durch explosive Materialien. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen, und tragen Sie durch von Christie genehmigte Schutzkleidung.
-  Gefahr durch helles Licht. Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, um Verletzungen zu vermeiden.
-  Quetschgefahr. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück.
-  Gefahr durch Lüfter. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück. Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Nicht zur Verwendung in Privathaushalten.

### Vorgeschriebene Maßnahmen



Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen.



Schlagen Sie im Wartungshandbuch nach.

### Elektrische Kennzeichnungen



Weist auf eine Schutzerdung hin.



Weist auf eine Erdung hin.

### Zusätzliche Gefahrenkennzeichnungen



Warnung Risikogruppe 3: Weist darauf hin, dass dieses Produkt möglicherweise gefährliche optische Strahlung abgibt. Die von diesem Produkt abgegebene Wärmestrahlung kann Verbrennungen verursachen.

### Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Personenschäden zu vermeiden und das Gerät vor Schäden zu schützen.

### Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien



**Warnhinweis!** Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt muss in einer Umgebung betrieben werden, die die in diesem Dokument aufgeführten Betriebsbereichsspezifikationen erfüllt.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn die Lichtquelle aktiviert ist. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.

- **EXTREME HELBIGKEIT!** Vermeiden Sie die Exposition gegenüber dem Strahlengang des Produkts, wenn Sie einen zugangsbeschränkten Ort betreten, um das Produkt zu warten oder instandzuhalten, indem Sie entweder das Produkt ausschalten und das Produkt von der Wechselstromversorgung trennen, oder indem Sie den Shutter der Lichtquelle schließen, um Emissionen durch die vordere Blende zu vermeiden.
- **STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR!** Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.
- **BRANDGEFAHR!** Halten Sie die Hände, die Kleidung und alle brennbaren Materialien von dem konzentrierten Lichtstrahl des Projektors fern.
- Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile von den beweglichen Teilen im Produkt fern. Binden Sie langes Haar zurück, entfernen Sie Schmuck und weite Kleidung, bevor Sie das Produkt manuell anpassen.
- **BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR!** Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Die Stromversorgung ist verfügt über eine 2-polige Sicherung mit Neutralleiter. Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie das Produkt öffnen.
- **BRANDGEFAHR!** Der Schalter für die Stromzufuhr zu Eingang 1 des Projektors darf nicht mit mehr als 30 A belastet werden.
- Installieren Sie das Produkt in der Nähe einer leicht zugänglichen Wechselstromsteckdose.
- **BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR!** Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.



**Vorsicht!** Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt muss in einer Umgebung betrieben werden, die die in diesem Dokument aufgeführten Betriebsbereichsspezifikationen erfüllt.
- **STOLPER- ODER BRANDGEFAHR!** Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können, keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.
- Die American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) empfiehlt eine beruflich bedingte UV-Bestrahlung an einem 8-Stunden-Tag von unter 0,1 Mikrowatt pro Quadratzentimeter an wirksamer UV-Strahlung. Eine Beurteilung Ihres Arbeitsumfelds ist ratsam, um sicherzustellen, dass Angestellte keinen kumulativen Strahlungsniveaus ausgesetzt sind, die über die staatlichen Richtlinien für Ihr Gebiet hinausgehen. Beachten Sie, dass einige Medikamente bekanntermaßen die Sensibilität gegenüber UV-Strahlung erhöhen.

**Installationswarnhinweise und Sicherheitsrichtlinien**

Lesen Sie alle Installationswarnhinweise und Sicherheitsrichtlinien, bevor Sie den Projektor installieren.



**Warnhinweis!** Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt gibt unter Umständen eine gefährliche optische Strahlung ab. (Risikogruppe 3)
- Hoher Leckstrom vorhanden bei Anschluss an IT-Versorgungsnetze.
- Die Christie Produkte müssen von qualifizierten Technikern von Christie installiert und gewartet werden.
- Das Produkt niemals ohne die Abdeckungen betreiben.
- Bringen Sie stets Sicherungsgurte an, wenn der Rahmen und der Projektor über Kopf installiert werden.
- Beachten Sie die Tragzahlen und die geltenden lokalen Sicherheitsvorschriften.
- Bei der Installation des Projektors im Hochformat-Modus muss die Haltevorrichtung eine ausreichend hohe Tragzahl haben (gemäß den Vorgaben in diesem Handbuch).
- Dieses Produkt muss an einem zugangsbeschränkten Ort installiert werden, der von Unbefugten nicht betreten werden darf.
- Installieren Sie das Produkt so, dass Benutzer und Publikum den zugangsbeschränkten Bereich nicht auf Augenhöhe betreten können.
- Nur in Bezug auf die Sicherheitsvorkehrungen für den zugangsbeschränkten Ort geschulten Mitarbeitern darf Zugang zum betreffenden Bereich gewährt werden.
- Nur qualifizierte Techniker von Christie dürfen Produktgehäuse öffnen.



**Vorsicht!** Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR! Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.
- Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Nutzung der Tools in der Toolbox berechtigt.

**Gefahrenabstand wegen Lichtintensität**

Dieser Projektor wurde als Gerät der Risikogruppe 3 gemäß der Norm IEC62471 eingestuft, da möglicherweise gefährliche optische und thermische Strahlung emittiert werden kann.



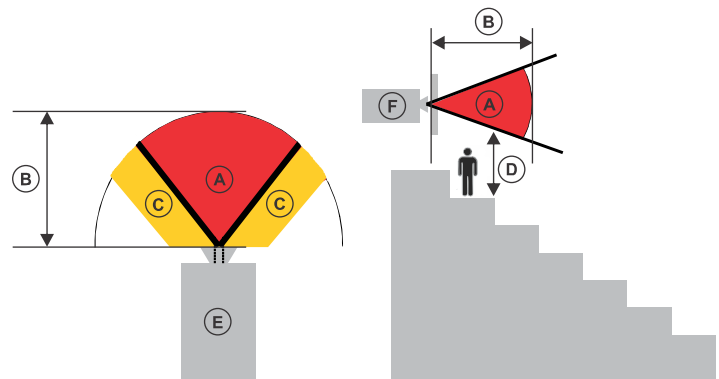
**Warnhinweis!** Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere Verletzungen zur Folge haben.

- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Es ist keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig.
- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Der Bediener muss den Zugang zum

Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt in einer Höhe installieren, die verhindert, dass die Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands dem Lichtstrahl ausgesetzt werden. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 3,0 Meter über dem Boden liegen, und der horizontale Abstand zur Gefahrenzone muss mindestens 2,5 Meter betragen.

- EXTREME HELBIGKEIT! Platzieren Sie keine reflektierenden Gegenstände im Lichtpfad des Produkts.

Dem nachstehenden Schaubild sind die Zonen der Gefahrenabstände für Augen und Haut zu entnehmen:



- A – Gefahrenzone. Der Bereich des Raumes, in dem das projizierte Licht des Projektors über den Emissionsgrenzwerten für Risikogruppe 2 liegt. Die Lichtintensität kann nach flüchtiger oder kurzzeitiger Exposition (bevor eine Person ihre Augen von der Lichtquelle abwenden kann) Augenschäden verursachen. Das Licht kann Hautverbrennungen verursachen.
- B – Gefahrenabstand. Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt so installieren, dass eine potenzielle Exposition der Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands verhindert wird.
- C – Zugangsverbotszone. Der horizontale Abstand der Zugangsverbotszone muss mindestens 2,5 Meter betragen.
- D – Vertikale Distanz zur Gefahrenzone. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 3,0 Meter über dem Boden liegen.
- E – Stellt die Draufsicht auf den Projektor dar.
- F – Stellt die Seitenansicht des Projektors dar.

Genaue Informationen zum Gefahrenabstand für die einzelnen Objektive finden Sie in der oder im .

**Stromversorgungsanforderungen**

Hier finden Sie die Stromversorgungsanforderungen des Boxer.

Parameter	Anforderung
<b>Nennspannung</b>	
Eingang 1	200 - 240 V Wechselspannung (VAC)

<b>Parameter</b>	<b>Anforderung</b>
Eingang 2	100 - 130 VAC; 200 - 240 VAC
<b>Nennstrom</b>	
Eingang 1	Maximal 19 A
Eingang 2	13,8 - 10,6 A; 9,3 - 7,7 A
Zeilenfrequenz	50/60 Hz
<b>AC-Eingangskoppler</b>	
Eingang 1	IEC 309, 32 A/250 VAC
Eingang 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 VAC, 10 A/250 VAC
Einschaltstrom	Maximal 40 A
<b>Maximaler Stromverbrauch</b>	
Eingang 1	3800 W
Eingang 2	1380 W

## Technischer Support

- Nord- und Südamerika: +1-800-221-8025 oder Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Naher Osten und Afrika: +44 (0) 1189 778111 oder Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 oder Support.APAC@christiedigital.com



# Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare il Boxer. Conservare il documento vicino al Boxer per eventuali consultazioni future.

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile su unità Flash USB o accedere alla documentazione disponibile sul sito Web Christie Digital Systems USA Inc. all'indirizzo [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

## Documentazione del prodotto

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile sul sito Web Christie Digital Systems USA Inc.. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

- Accedere alla documentazione sul sito Web di Christie:
  - Visitare questo URL: <http://bit.ly/2mpf6QK> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Leggere il codice QR utilizzando un'app apposita su uno smartphone o un tablet.



- Nella pagina del prodotto, selezionare il modello e passare alla scheda **Download**.

### Mirage 304K

- Accedere alla documentazione sul sito Web di Christie:
  - Visitare questo URL: <http://bit.ly/2Fx4704> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Leggere il codice QR utilizzando un'app apposita su uno smartphone o un tablet.



- Nella pagina del prodotto, selezionare il modello e passare alla scheda **Download**.

## Documentazione correlata

Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili nella seguente documentazione.

### Boxer 2K

- Manuale di installazione e configurazione del proiettore Boxer 2K (P/N: 020-102265-XX)*
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- Manuale di installazione e configurazione del proiettore Boxer 4K (P/N: 020-101902-XX)*
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- Manuale di installazione e configurazione del proiettore Mirage 304K (P/N: 020-102013-XX)*
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- Manuale di installazione e configurazione del proiettore Boxer 30 (P/N: 020-102017-XX)*
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## Nome modello

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)

- Mirage 304K (Bm.1)

## Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

## Etichette del prodotto

Informazioni sul significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

### Pericoli generici

Gli avvisi di pericolo valgono anche per gli accessori una volta installati in un prodotto Christie collegato all'alimentazione.

#### Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.



Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

#### Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.



Pericolo generico.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Pericolo d'incendio. Per evitare lesioni personali e danni materiali, seguire le istruzioni riportate in questo documento.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di ustione. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Materiale esplosivo. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza e indossare abbigliamento protettivo approvato da Christie.



Pericolo luce intensa. Per evitare lesioni personali, non fissare direttamente la sorgente luminosa.



Pericolo di pizzicamento. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi.



Pericolo ventola. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi. Scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Non adatto per utilizzo domestico.

### Azione obbligatoria



Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Consultare il manuale di manutenzione.

### Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra di protezione.



Indica la presenza di una messa a terra.

### Etichette di rischio aggiuntive



Avvertimento Gruppo di rischio 3: Indica un potenziale pericolo per la radiazione ottica emessa da questo prodotto. Questo prodotto può emettere radiazioni termiche che possono causare ustioni.

### Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

### Avvertenze e linee guida sulla sicurezza



**Avvertenza!** Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Il prodotto deve essere utilizzato in un ambiente conforme alle specifiche di funzionamento specificate in questo documento.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando la sorgente luminosa è accesa. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.
- LUMINOSITÀ ELEVATA! Quando si accede ad un'area ad accesso limitato per interventi di manutenzione o assistenza sul proiettore, evitare l'esposizione al fascio di luce del prodotto disattivando l'alimentazione e scollegando il prodotto dall'alimentazione CA o coprendo la sorgente luminosa per impedire emissioni dall'apertura frontale.
- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- PERICOLO D'INCENDIO! Tenere le mani, gli indumenti e tutto il materiale combustibile a distanza dal raggio luminoso concentrato del proiettore.

- Tenere le dita e le altre parti del corpo lontano dalle parti mobili presenti nel prodotto. Prima di procedere alla regolazione manuale del prodotto, raccogliere all'indietro i capelli lunghi e verificare di non indossare gioielli e indumenti non aderenti.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! L'alimentatore è dotato di fusibile bipolare/neutro. Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di utilizzare il prodotto.
- PERICOLO D'INCENDIO! Non superare i 30 A per l'interruttore che alimenta l'Ingresso 1 del proiettore.
- Installare il prodotto in prossimità di una presa CA facilmente accessibile.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.



**Attenzione!** Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Il prodotto deve essere utilizzato in un ambiente conforme alle specifiche di funzionamento specificate in questo documento.
- PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO! Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.
- Secondo la American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH), nell'arco di una giornata lavorativa di 8 ore l'esposizione consigliabile ai raggi UV per motivi professionali deve essere inferiore a 0,1 microwatt per centimetro quadrato di radiazione UV effettiva. È consigliabile eseguire una valutazione del posto di lavoro, allo scopo di garantire che i dipendenti non siano esposti a livelli cumulativi di radiazioni superiori a quelli stabiliti dalle linee guida governative vigenti. Tenere presente che alcuni farmaci possono aumentare la sensibilità alle radiazioni UV.

### Avvertenze e linee guida sulla sicurezza dell'installazione

Leggere tutte le avvertenze e le linee guida sulla sicurezza prima di installare il proiettore.



**Avvertenza!** Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Questo prodotto può emettere radiazioni ottiche pericolose (gruppo di rischio 3).
- Corrente di dispersione elevata presente quando collegato a sistemi di alimentazione IT.
- L'installazione e manutenzione dei prodotti Christie devono essere svolte da tecnici Christie qualificati.
- Non utilizzare il proiettore senza tutte le sue coperture correttamente in posizione.

- Installare sempre cinghie di sicurezza quando il telaio e il proiettore sono montati a sospensione.
- Rispettare i carichi nominali e i codici di sicurezza locali applicabili.
- Quando si installa il proiettore in modalità verticale, il dispositivo di sospensione deve avere una capacità di carico sufficiente, secondo quanto specificato nel presente manuale.
- Questo prodotto deve essere installato in un locale con restrizioni di accesso, non accessibile al pubblico.
- Installare il prodotto in modo che utenti e spettatori non possano accedere all'area ristretta ad altezza occhi.
- Soltanto personale informato delle precauzioni da adottare in un locale con restrizioni di accesso può essere autorizzato ad accedere all'area.
- L'apertura degli involucri del prodotto è consentita esclusivamente a tecnici Christie qualificati.



**Attenzione!** Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- Esclusivamente tecnici qualificati Christie sono autorizzati a utilizzare gli attrezzi forniti nel kit.

### Distanza di rischio per intensità luminosa

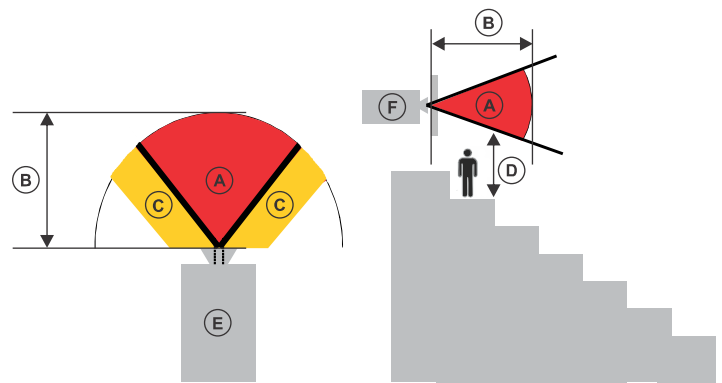
Questo proiettore è stato classificato come Gruppo di rischio 3 secondo lo standard IEC62471, a causa delle possibili radiazioni termiche e ottiche nocive emesse.



**Avvertenza!** Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi.

- RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso.
- RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso nella distanza di rischio o ad installare il prodotto ad un'altezza che impedisca l'esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di rischio. L'area di rischio non deve trovarsi al di sotto dei 3 metri di altezza dal pavimento e la distanza orizzontale dall'area di rischio deve essere di almeno 2,5 metri.
- LUMINOSITÀ ELEVATA! Non posizionare oggetti riflettenti lungo il percorso del fascio luminoso del prodotto.

Il diagramma seguente mostra le aree di pericolo per occhi e pelle:



- A—Area di pericolo. La regione di spazio in cui la luminosità di proiezione del proiettore supera i limiti di emissione per il Gruppo di rischio 2. L'intensità luminosa può causare danni agli occhi in seguito ad esposizione transitoria o breve (prima che una persona possa distogliere lo sguardo dalla sorgente luminosa). La luce può causare ustioni dell'epidermide.
- B—Distanza di pericolo. Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso entro la distanza di pericolo o ad installare il prodotto in modo da impedire la potenziale esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di pericolo.
- C—Area ad accesso vietato. L'ingombro orizzontale dell'area ad accesso vietato deve essere di almeno 2,5 m.
- D—Distanza verticale dall'area di pericolo. L'area di pericolo deve trovarsi ad almeno 3 metri di altezza da terra.
- E—Rappresenta la vista dall'alto del proiettore.
- F—Rappresenta la vista laterale del proiettore.

Per informazioni dettagliate sulle distanze di pericolo di ogni obiettivo, consultare la o la .

### Requisiti di alimentazione

Informazioni sui requisiti di alimentazione per Boxer.

Parametro	Requisito
<b>Tensione nominale</b>	
Ingresso 1	200-240 VCA
Ingresso 2	100 - 130 V CA; 200- 240 V CA
<b>Corrente nominale</b>	
Ingresso 1	massimo 19A
Ingresso 2	13,8 - 10,6 A; 9,3 - 7,7 A
Frequenza di linea	50/60 Hz
<b>Connettore di ingresso CA</b>	
Ingresso 1	IEC 309, 32 A/250 V CA

<b>Parametro</b>	<b>Requisito</b>
Ingresso 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 V CA, 10 A/250 V CA
Corrente di picco	massimo 40 A
<b>Consumo energetico massimo</b>	
Ingresso 1	3800 W
Ingresso 2	1380 W

## Supporto tecnico

- Nord e Sud America: +1-800-221-8025 o  
Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Medio Oriente e Africa: +44 (0) 1189 778111 o  
Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 o  
Support.APAC@christiedigital.com

# 重要な安全性情報

Boxer を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。また、この文書は Boxer の近くに保管し、いつでも参照できるようにしてください。

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、USB フラッシュドライブ内の製品文書を参照するか、Christie Digital Systems USA Inc. のウェブサイト [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com) から文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。

## 製品文書

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、Christie Digital Systems USA Inc. のウェブサイトから製品文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。

### Boxer 4K、Boxer 2K、Boxer 30

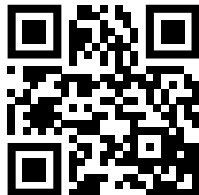
- Christie のウェブサイトから文書にアクセスします。
  - 以下の URL にアクセスします <http://bit.ly/2mpf6QK> または <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - スマートフォンまたはタブレットで QR コードリーダーアプリを使用して QR コードをスキャンします。



- 製品ページでモデルを選択して、**Downloads (ダウンロード)** タブに切り替えます。

### Mirage 304K

- Christie のウェブサイトから文書にアクセスします。
  - 以下の URL にアクセスします <http://bit.ly/2Fx4704> または <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - スマートフォンまたはタブレットで QR コードリーダーアプリを使用して QR コードをスキャンします。



- 製品ページでモデルを選択して、**Downloads (ダウンロード)** タブに切り替えます。

## 関連文書

製品に関する追加情報は、以下の文書にあります。

### Boxer 2K

- Boxer 2K 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-102265-XX)
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-10226-XX)
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)

### Boxer 4K

- Boxer 4K 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-101902-XX)
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)

### Mirage 304K

- Mirage 304K 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-102013-XX)
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)

### Boxer 30

- Boxer 30 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-102017-XX)
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)

## モデル名

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)



## 注記

製品文書中に用いられている危険および情報に関する記号を説明します。



危険標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。



警告標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



注意標識は、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



通知標識は、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



情報標識は追加的情報を提供し、便利な情報を強調・提供するものです。

## 製品ラベル

製品で使用されているラベルについて説明します。製品のラベルには黄色、黒、白の三種類があります。

### 一般的警告

電源に接続された Christie 製品にアクセサリを設置した場合、危険警告はアクセサリにも適用されます。

#### 火災および感電の危険



火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。



電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけた、延長コードを使用したりしないでください。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。

#### 感電の危険



感電のリスク。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。



一般的警告。



感電の危険。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修理の手順を実行する前にすべての電源をコンセントから外してください。



感電死注意。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



火災の危険。けがをしたり物的損害を被ったりしないようにするために、本文書に記されている指示に必ず従ってください。



高温部注意けがしないようにするために、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、指定された冷却時間で製品を冷却してください。



やけどの危険。けがしないようにするために、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、指定された冷却時間で製品を冷却してください。



爆発物（破裂）。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外し、Christie が承認した保護服を着用してください。



強烈な光の危険。けがを防ぐため、光源を直接見ないでください。



挟まれ注意。けがを防ぐため、手を近付けないようにし、衣服にもたるみがないようにしてください。



ファンブレードの危険。けがしないようにするために、手を近付けないようにし、衣服にもたるみがないようにしてください。メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



家庭用ではありません。

### 必須事項



メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



サービスマニュアルを参照してください。

## 電気関係ラベル



保護接地が存在することを示しています。



接地点が存在することを示しています。

## その他の危険ラベル



リスクグループ 3 警告: 本製品から発せられる光の放射による危険が存在することを示しています。本製品から発せられる熱放射により、火傷する可能性があります。

## 重要な保護

けがや機器の損傷を防ぐため、以下の注意事項をよく読んで、その指示に従ってください。

## 安全および警告ガイドライン



**警告!** 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 本製品は、本文書に示した動作範囲に適合する環境で使用してください。
- 光源がオンになっている際には、絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。
- 強烈な輝度! 製品のサービスやメンテナンスのために立ち入り制限区域にアクセスする際は、製品のビームへの暴露を避けるために電源をオフにした上で電源コードを抜くか、または正面開口部からの放射を避けるために光源のシャッターを閉じてください。
- 感電およびやけどの危険! 内部部品にアクセスする際には注意してください。
- 火災の危険性があります! 両手、衣服、およびあらゆる可燃物は、プロジェクターの集光ビームから距離をとってください。
- 指やその他の体の部位を製品の可動部に近づけないでください。製品を調整する前に、長い髪は短く束ね、アクセサリやルーズな衣服は身につけないでください。
- 火災および感電の危険! Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。
- 感電の危険があります! 電源は、両極/中性線にヒューズを使用しています。製品のカバーやパネルを開けるときには、すべての電源を外してください。
- 火災の危険性があります! プレーカーからプロジェクターの電源入力 1 への接続は、30 A を超えてはなりません。

- 製品は AC コンセントに容易にアクセスできる場所に設置してください。
- 火災および感電の危険! Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。



**注意!** 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 本製品は、本文書に示した動作範囲に適合する環境で使用してください。
- つまづき、または火災の危険があります! ケーブルは、その上を歩行する人や転がる物体によって、高温部に接触したり、引っ張られたり、つまづいたり、損傷したりしないように配線してください。
- 米国産業衛生専門家会議 (ACGIH) では、職業上の紫外線被曝を 1 日 8 時間以内、1 平方センチメートルあたり 0.1 マイクロワットを超えない実効紫外線放射量にすることを推奨しています。従業員が設置場所における政府ガイドラインを超える累積放射線レベルに被曝されていないことを保証するために、職場の評価を行うことをお勧めします。紫外線への感受性を亢進することが知られている医薬品にご注意ください。

## 設置に関する安全および警告ガイドライン

プロジェクターを設置または操作する前に、安全および警告ガイドラインの全文をよくお読みください。



**警告!** 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 本製品からは危険を引き起こす可能性のある光学的放射が発せられます。(リスクグループ 3)
- IT 配電システムに接続した場合、高い漏れ電流が発生します。
- Christie 製品の設置および修理は、Christie の資格認定を受けた技術者によって行われる必要があります。
- すべてのカバーが正しい位置に装着されていない場合は、決して製品を操作しないでください。
- フレームやプロジェクターを頭上に取り付ける場合は、常に安全ストラップを装着してください。
- 定格荷重および地域で適用される安全規則を順守してください。
- プロジェクターを縦置きで設置する場合は、プロジェクターを保持するデバイスの定格荷重が、プロジェクターの重量に対して十分であることを確認してください。
- 本製品は、公衆が立ち入りできない立ち入り制限区域内に設置しなければなりません。
- 製品を設置することで、ユーザーと観客は、目の高さの立ち入り制限区域に入ることができません。
- 立ち入り制限区域における予防措置についてのトレーニングを受けた職員のみが、当該区域へのアクセス許可を得ることが可能です。
- Christie の資格認定を受けた技術者だけが製品の筐体を開くことができます。



**注意!** 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 感電およびやけどの危険! 内部部品にアクセスする際には注意してください。

- ツールボックス内の工具は、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけに使用が認められています。

### 光度危険距離

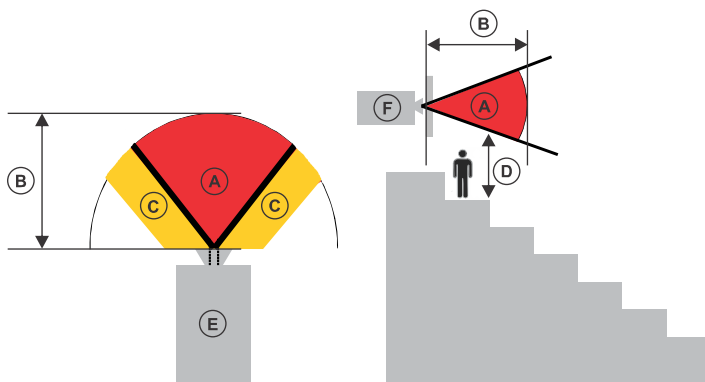
このプロジェクターは IEC62471 規格に従ってリスクグループ 3 として分類されています。危険な光学的放射と熱放射が発せられる可能性があるためです。



**警告！** 取り扱いを誤った場合、重傷に至る可能性があります。

- 恒久的/一時的視覚障害の危険！ ビームへの直接暴露は禁止です。
- 恒久的/一時的視覚障害の危険！ 操作者は、ビームへのアクセスを危険な距離内であることを避けなければなりません。または製品を危険な距離内に観客の目の露出を避ける高さに製品を設置しなければなりません。危険区域は、床から 3.0 メートル以上でなければならず、危険区域への水平クリアランスは 2.5 メートル以上でなければなりません。
- 強烈な輝度！ 製品の光路には反射物を置かないでください。

次の図は、目と肌にとって危険な距離の領域を示します：



- A—危険区域。プロジェクターからの投影光がリスクグループ 2 の放出限界を上回る空間領域。瞬間的、または短期間の暴露の後、光度が目損傷を与えることがあります（人が光源から目をそらすことができる前）。光は、肌にやけどを起すことがあります。
- B—危険距離。操作者は、危険距離内のビームへのアクセスを管理するか、観客の目の潜在的な露出が危険距離内に入ることを防ぐ製品を設置する必要があります。
- C—立入禁止区域。立入禁止区域の水平方向のクリアランスは、2.5 メートル以上でなければなりません。
- D—危険区域までの垂直距離。危険区域は、床から 3.0 メートル以上でなければなりません。
- E—プロジェクターの上面図を表します。
- F—プロジェクターの側面図を表します。

各レンズの危険距離の詳細については、またはを参照してください。

### 電源要件

Boxer の電源要件を記載します。

パラメーター	要件
定格電圧	

パラメーター	要件
入力 1	200~240 VAC
入力 2	100~130 VAC、200~240 VAC
<b>定格入力電流</b>	
入力 1	最大 19A
入力 2	13.8~10.6 A、9.3~7.7 A
電源周波数	50/60 Hz
<b>AC 入力ケーブル</b>	
入力 1	IEC 309、32 A/250 VAC
入力 2	IEC 320 - C14、15 A/125 VAC、10 A/250 VAC
突入電流	最大 40 A
<b>最大消費電力</b>	
入力 1	3800 W
入力 2	1380 W

### テクニカルサポート

- 北米および南米： +1-800-221-8025 または [Support.Americas@christiedigital.com](mailto:Support.Americas@christiedigital.com)
- ヨーロッパ、中東、およびアフリカ： +44 (0) 1189 778111 または [Support.EMEA@christiedigital.com](mailto:Support.EMEA@christiedigital.com)
- Asia Pacific: +65 6877-8737 または [Support.APAC@christiedigital.com](mailto:Support.APAC@christiedigital.com)

# 중요 안전 정보

Boxer을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 Boxer에 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

설치, 셋업 및 사용자 정보는 USB 플래시 드라이브에 있는 제품 설명서를 참조하거나 Christie Digital Systems USA Inc. 웹사이트 [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com)에서 해당 설명서에 액세스하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

## 제품 설명서

설치, 셋업 및 사용자 정보는 Christie Digital Systems USA Inc. 웹사이트에 제공된 제품 설명서를 참조하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

1. Christie 웹사이트에서 설명서에 액세스합니다.
  - 다음 URL로 이동합니다: <http://bit.ly/2mpf6QK> 또는 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - 스마트폰이나 태블릿에서 QR 코드 리더 앱을 사용하여 QR 코드를 스캔합니다.



2. 제품 페이지에서 모델을 선택하고 **Downloads(다운로드)** 탭으로 전환합니다.

### Mirage 304K

1. Christie 웹사이트에서 설명서에 액세스합니다.
  - 다음 URL로 이동합니다: <http://bit.ly/2Fx47O4> 또는 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - 스마트폰이나 태블릿에서 QR 코드 리더 앱을 사용하여 QR 코드를 스캔합니다.



2. 제품 페이지에서 모델을 선택하고 **Downloads(다운로드)** 탭으로 전환합니다.

## 관련 설명서

제품에 대한 추가 정보는 다음 문서에서 제공됩니다.

### Boxer 2K

- *Boxer 2K 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102265-XX)*
- *Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- *Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- *Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- *Boxer 2K Status System Guide (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- *Boxer 4K 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-101902-XX)*
- *Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- *Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- *Mirage 304K 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102013-XX)*
- *Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- *Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- *Boxer 30 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102017-XX)*
- *Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- *Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## 모델 이름

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## 표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아봅니다.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.

### 제품 라벨

제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 알아봅니다. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

### 일반 위험요소

제품 경고는 전원이 연결된 Christie 제품에 부속품이 설치될 경우 해당 부속품에도 적용됩니다.

#### 화재 및 감전 위험



화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.



전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.

#### 전기적 위험요소



감전 위험.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.



일반 위험.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전사 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



화재 위험. 부상 및 재산 피해를 방지하려면 이 문서에 제공된 지침을 따르십시오.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



화상 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



폭발성 물질 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하고 Christie에서 승인한 보호복을 착용하십시오.



밝은 조명 위험. 부상을 방지하려면 절대 조명을 직접 바라보지 마십시오.



손이 낄 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다.



팬 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다. 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



가정용품 아님.

### 필수 작업



유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



서비스 설명서를 참조하십시오.

### 전기 라벨



보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.



접지 지점이 있음을 나타냅니다.



### 추가 위험 라벨



위험 그룹 3 경고: 제품에서 광학 방사선이 잠재적으로 배출되는 위험이 있음을 나타냅니다. 제품에서 배출되는 열 방사선으로 화상을 입을 수 있습니다.

권장합니다. 직원들이 정부 지침을 초과하는 누적 방사선 레벨에 노출되지 않도록 작업장을 점검할 것을 권장합니다. 일부 약물은 UV 방사에 대한 민감도를 높이는 것으로 알려져 있습니다.

### 중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로 부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오.

### 안전 및 경고 지침



**경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 이 제품은 본 문서에 명시된 작동 범위를 충족하는 환경에서만 작동되어야 합니다.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품 서비스나 유지 보수를 위해 접근이 제한된 위치에 접근할 때에는 제품의 전원을 끄고 제품에서 AC 전원을 분리하거나 조명 서터를 닫아 전면 구경에서 발광되는 것을 방지하여 제품 빔 경로에 대한 노출을 피하십시오.
- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- 화재 위험! 손, 의복, 모든 가연성 물질에 프로젝터에서 나온 광선이 집중적으로 닿지 않게 하십시오.
- 제품의 움직이는 부품에서 손가락 및 기타 신체 부분을 멀리 두십시오. 제품을 수동으로 조정하기 전에는 긴 머리를 단정하게 묶고 장신구는 제거하고 헐렁한 옷은 갈아입으십시오.
- 화재 및 감전 위험! Christie에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.
- 감전 위험! 전원 공급 장치는 2극/중립 퓨징을 사용합니다. 제품을 열기 전에 모든 전원의 연결을 해제하십시오.
- 화재 위험! 프로젝터의 전원 입력 1의 차단기에 대해 30 A를 초과하지 마십시오.
- 쉽게 접근할 수 있는 AC 콘센트 근처에 제품을 설치하십시오.
- 화재 및 감전 위험! Christie에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.



**주의!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 이 제품은 본 문서에 명시된 작동 범위를 충족하는 환경에서만 작동되어야 합니다.
- 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.
- ACGIH(American Conference of Governmental Industrial Hygienists)는 하루 8시간 근무 시 UV 노출량을 평방 센티미터 당 0.1마이크로와트 미만의 유효 UV 방사 수준으로 억제할 것을

### 설치 안전 및 경고 지침

프로젝터를 설치하기 전에 모든 안전 및 경고 지침을 읽어보십시오.



**경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)
- IT 전원 시스템에 연결된 경우에는 높은 누설 전류가 존재합니다.
- Christie 제품은 Christie 유자격 기술자가 설치하고 서비스를 제공해야 합니다.
- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 제품을 작동하지 마십시오.
- 프레임과 프로젝터를 오버헤드로 설치할 때에는 안전띠를 항상 설치하십시오.
- 정격 하중 및 해당 지역의 적용 가능한 안전 규범을 준수하십시오.
- 프로젝터를 세로 모드로 설치할 때에는 이 설명서에서 확인된 대로 매다는 장치에 충분한 부하 정격이 있어야 합니다.
- 이 제품은 일반인이 접근할 수 없는 제한된 접근 위치에 설치해야 합니다.
- 사용자 및 관객이 눈높이에서 제한된 영역에 들어갈 수 없도록 제품을 설치하십시오.
- 접근이 제한된 위치에 대한 유의사항을 교육받은 사람만 이 영역에 진입하는 것이 승인될 수 있습니다.
- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.



**주의!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- Christie 유자격 기술자만 도구 상자에 제공된 도구를 사용할 수 있습니다.

### 조명 강도 위험 거리

이 프로젝터는 위험한 광학 및 열 방사선의 방사 가능성으로 인해 IEC62471 표준에 의거하여 위험 그룹 3으로 분류되었습니다.

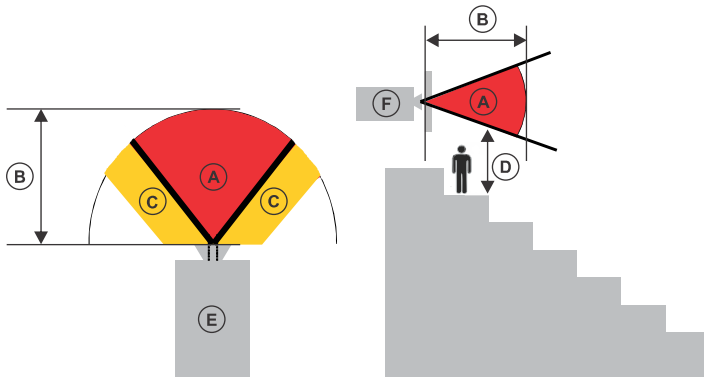


**경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다.
- 영구적/일시적 실명 위험! 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 위험 거리 내에서 관중의 눈에 노출되지 않도록 하는 높이에 제품을 설치해야 합니다. 위험 영역은 바닥으로부터 3.0m 이상이어야 하며 위험 영역까지의 가로 간격은 최소 2.5m여야 합니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품의 조명 경로에는 반사성 물체를 놓지 마십시오.



다음 다이어그램에는 안구 및 피부 위험 거리에 대한 영역이 나와 있습니다:



- A—위험 영역 프로젝터의 영사 조명이 위험 그룹 2에 대한 방출 제한을 초과하는 공간 영역. 조명 강도로 인해 순간적이거나 짧은 노출 후에 눈에 대한 손상이 발생할 수 있습니다(사람이 광원으로부터 눈을 돌리기 전에). 조명으로 인해 화상이 발생할 수 있습니다.
- B—위험 거리. 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 관중의 눈이 위험 거리 내에 잠재적으로 노출되지 않도록 제품을 설치해야 합니다.
- C—접근 불가 영역. 접근 불가 영역의 가로 간격은 최소 2.5m여야 합니다.
- D—위험 영역까지의 수직 거리. 위험 영역은 바닥으로부터 3.0m 이상이어야 합니다.
- E—프로젝터의 상단 보기를 나타냅니다.
- F—프로젝터의 측면 보기를 나타냅니다.

각 렌즈의 위험 거리에 대한 자세한 정보는 또는 를 참조하십시오.

## 전원 요구 사항

Boxer의 전원 요구 사항을 알아봅니다.

매개변수	요구 사항
<b>정격 전압</b>	
입력 1	200 - 240VAC
입력 2	100 - 130VAC, 200- 240VAC
<b>정격 전류</b>	
입력 1	최대 19A
입력 2	13.8 - 10.6 A; 9.3 - 7.7 A
선 주파수	50/60Hz
<b>AC 입력 연결 장치</b>	
입력 1	IEC 309, 32 A/250VAC
입력 2	IEC 320 - C14, 15 A/125VAC, 10 A/250VAC
유입 전류	최대 40 A
<b>최대 전원 소모</b>	

매개변수	요구 사항
입력 1	3800 W
입력 2	1380 W

## 기술 지원

- 남미 및 북미: +1-800-221-8025 또는 Support.Americas@christiedigital.com
- 유럽, 중동 및 아프리카: +44 (0) 1189 778111 또는 Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 또는 Support.APAC@christiedigital.com

# Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar Boxer. Guarde el documento cerca de su Boxer para facilitar la consulta futura.

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en la unidad flash USB o en el sitio web de Christie Digital Systems USA Inc. en [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

## Documentación del producto

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el sitio web de Christie Digital Systems USA Inc. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

1. Descargue la documentación desde el sitio web de Christie:
  - Visite esta dirección URL: <http://bit.ly/2mpf6QK> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Lea el código QR mediante una aplicación de lectura de códigos QR instalada en un teléfono inteligente o un dispositivo tablet.



2. En la página de productos, seleccione el modelo y abra la ficha **Downloads (Descargas)**.

### Mirage 304K

1. Descargue la documentación desde el sitio web de Christie:
  - Visite esta dirección URL: <http://bit.ly/2Fx47O4> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Lea el código QR mediante una aplicación de lectura de códigos QR instalada en un teléfono inteligente o un dispositivo tablet.



2. En la página de productos, seleccione el modelo y abra la ficha **Downloads (Descargas)**.

## Documentación relacionada

Hay disponible información adicional sobre el producto en los documentos siguientes.

### Boxer 2K

- *Guía de instalación y configuración de Boxer 2K (P/N: 020-102265-XX)*
- *Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- *Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- *Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- *Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- *Guía de instalación y configuración de Boxer 4K (P/N: 020-101902-XX)*
- *Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- *Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- *Guía de instalación y configuración de Mirage 304K (P/N: 020-102013-XX)*
- *Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- *Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- *Guía de instalación y configuración de Boxer 30 (P/N: 020-102017-XX)*
- *Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- *Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

### Nombre del modelo

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

### Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

### Etiquetas del producto

Conozca las etiquetas que pudiera incluir el producto. Las etiquetas presentes en su producto pueden ser amarillas o blancas y negras.

### Riesgos generales

Las advertencias son igualmente aplicables a los accesorios tras su instalación en un producto Christie conectado a la red eléctrica.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica	
	Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, evite la exposición del producto a lluvia o humedad.
	Evite modificaciones en el enchufe de alimentación, sobrecargas en la toma de corriente y el uso de cables de prolongación.
	No retire nunca la carcasa del producto.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica	
	Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Riesgo de descarga eléctrica	
	Riesgo de descarga eléctrica. No retire nunca la carcasa del producto. Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

	Riesgo general.
	Peligro de descarga eléctrica. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.
	Riesgo de electrocución. Para evitar lesiones personales, desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.
	Riesgo de incendio. Para evitar lesiones personales y daños materiales, siga las instrucciones proporcionadas en este documento.
	Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.
	Riesgo de quemaduras. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.
	Riesgo de material explosivo. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento, y utilice prendas protectoras aprobadas por Christie.
	Riesgo de exposición a luz brillante. Para evitar lesiones personales, no mire nunca directamente a la fuente de luz.
	Riesgo de punción. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas.
	Riesgo de contacto con aspas de ventilación. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas. Desconecte siempre todas las fuentes de

alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



No para uso doméstico.

**Acción obligatoria**



Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Consulte el manual de servicio.

**Etiquetas relativas a electricidad**



Indica la presencia de una conexión a tierra de protección.



Indica la presencia de una conexión a tierra.

**Etiquetas de precaución adicionales**



Advertencia de Grupo de riesgo 3: Indica que este producto puede emitir radiación óptica. La emisión de radiación térmica de este producto puede causar quemaduras.

**Medidas preventivas importantes**

Con el fin de evitar lesiones personales y daños en el dispositivo, lea y observe las siguientes precauciones de seguridad.

**Advertencias y directrices de seguridad**



**iAdvertencia!** La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- Este producto se debe utilizar en entornos que cumplan las especificaciones de funcionamiento indicadas en este documento.

- No mire nunca directamente a la lente con la fuente de luz encendida. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.
- **iBRILLO INTENSO!** Durante el acceso a zonas con espacio limitado para el mantenimiento o la reparación del producto, evite la exposición a la trayectoria del haz de luz: apague el producto y desconéctelo de la alimentación de CA, o accione el obturador de la fuente de luz para evitar emisiones de la apertura frontal.
- **iRiesgos eléctricos y de quemaduras!** En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- **iPELIGRO DE INCENDIO!** Mantenga las manos, la ropa y todos los materiales combustibles alejados del haz de luz concentrado del proyector.
- Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las partes móviles del producto. Atar largo el pelo, y quite la joyería y la ropa floja antes de ajustar manualmente el producto.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.
- **iPELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** La fuente de alimentación se sirve de dos fusibles, uno en el polo y otro en el neutro. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de abrir el producto.
- **iPELIGRO DE INCENDIO!** Observe la limitación de 30 A en el diferencial para suministrar alimentación a la entrada Input 1 del proyector.
- Instale el producto cerca de una toma de CA fácilmente accesible.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.



**iPrecaución!** La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- Este producto se debe utilizar en entornos que cumplan las especificaciones de funcionamiento indicadas en este documento.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES!** Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.
- La Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, ACGIH) recomienda que la exposición ocupacional a la radiación ultravioleta durante una jornada laboral de 8 horas sea inferior a 0,1 microvatios por centímetro cuadrado de radiación ultravioleta efectiva. Se recomienda realizar una evaluación del lugar de trabajo para comprobar que los empleados no estén expuestos a niveles de radiación

acumulada superiores a lo indicado en las directrices gubernamentales que sean de aplicación en su zona. Tenga en cuenta que algunos medicamentos aumentan la sensibilidad a la radiación ultravioleta.

### Advertencias y medidas de seguridad durante la instalación

Lea todas las advertencias y directrices de seguridad antes de instalar el proyector.



**iAdvertencia!** La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. (Grupo de riesgo 3)
- Fugas de corriente elevada presentes durante la conexión a sistemas IT.
- Las operaciones de instalación y mantenimiento de los productos Christie deben encomendarse exclusivamente a técnicos cualificados de Christie.
- No permita el funcionamiento del producto sin las tapas y las cubiertas instaladas.
- En situaciones de suspensión del bastidor y el proyector, deben utilizarse siempre correas de seguridad.
- Respete los límites de carga y los códigos de seguridad locales aplicables.
- En casos de instalación del proyector en vertical, el sistema de suspensión deberá presentar una capacidad de carga suficiente, tal y como se indica en este manual.
- Este producto debe instalarse en una ubicación con acceso restringido al público general.
- Instale el producto de forma que los usuarios y el público no puedan tener acceso al área restringida al nivel de los ojos.
- Únicamente se permitirá la entrada al área de acceso restringido al personal con formación pertinente a las precauciones que deben observarse en esta zona.
- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados para abrir las carcasas del producto.



**iPrecaución!** La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- iRiesgos eléctricos y de quemaduras! En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados a utilizar las herramientas incluidas en la caja de servicio.

### Distancia de riesgo por intensidad de la luz

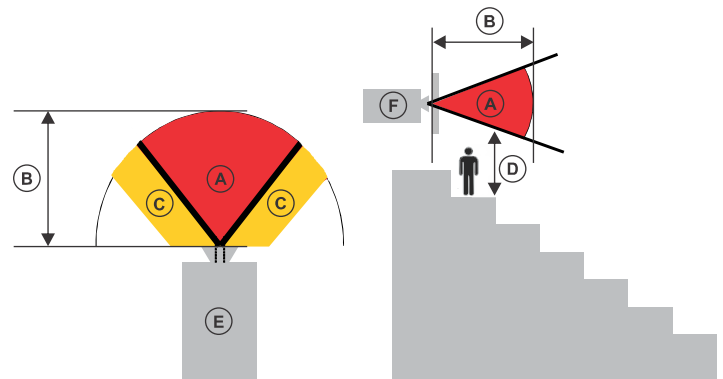
Este proyector está clasificado como Grupo de riesgo 3 en consonancia con el estándar IEC62471 debido a posibles emisiones de radiación óptica y térmica de carácter peligroso.



**iAdvertencia!** La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves.

- iPELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! Está prohibida la exposición directa al haz de luz.
- iPELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto a una altura que impida la exposición de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 3,0 metros por encima del suelo, y la separación horizontal de la zona de riesgo debe ser 2,5 metros como mínimo.
- iBRILLO INTENSO! No coloque objetos reflectantes en la trayectoria del haz de luz del producto.

El diagrama siguiente muestra las distancias de riesgo aplicables a estos tipos de radiación, que afectan a los ojos y la piel:



- A - Zona de riesgo. El área espacial donde la luz de proyección del proyector supera los límites de emisión del Grupo de riesgo 2. La intensidad de la luz puede causar daños oculares tras una exposición breve o momentánea (antes de que el individuo pueda retirar la vista de la fuente de luz). La luz podría causar quemaduras en la piel.
- B - Distancia de riesgo. El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto de forma que impida la exposición potencial de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia.
- C - Zona de acceso prohibido. La separación horizontal de la zona de acceso prohibido debe ser 2,5 metros como mínimo.
- D - Distancia vertical a zona de riesgo. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 3,0 metros por encima del suelo.
- E - Representa la vista superior del proyector.
- F - Representa la vista lateral del proyector.

Para obtener información sobre la distancia de riesgo para cada lente, consulte la o la .

## Requisitos de alimentación

Conozca los requisitos de alimentación de Boxer.

<b>Parámetro</b>	<b>Requisito</b>
<b>Tensión especificada</b>	
Entrada 1	200 V CA - 240 V CA
Entrada 2	100 - 130 V CA; 200 - 240 V CA
<b>Corriente nominal</b>	
Entrada 1	19 A máximo
Entrada 2	13,8 - 10,6 A; 9,3 - 7,7 A
Frecuencia de línea	50/60 Hz
<b>Adaptador de entrada de CA</b>	
Entrada 1	IEC 309, 32 A/250 V CA
Entrada 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 V CA, 10 A/250 V CA
Corriente de irrupción	40 A máximo
<b>Consumo máximo</b>	
Entrada 1	3800 W
Entrada 2	1380 W

## Soporte técnico

- Norteamérica y Sudamérica: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Oriente Medio y África: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 o Support.APAC@christiedigital.com



# Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией Вохег внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от Вохег, чтобы иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на компактном накопителе USB; ознакомится с данной информацией также можно на веб-сайте Christie Digital Systems USA Inc. по адресу [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

## Документация изделия

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на веб-сайте компании Christie Digital Systems USA Inc.. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

### Вохег 4К, Вохег 2К, Вохег 30

1. Доступ к документации с веб-сайта Christie:
  - Перейдите на: <http://bit.ly/2mpf6QK> или <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Сканируйте QR-код с помощью приложения для считывания QR-кодов, установленного на смартфоне или планшете.



2. На странице изделия выберите модель и перейдите во вкладку **Downloads (Загрузки)**.

### Mirage 304K

1. Доступ к документации с веб-сайта Christie:
  - Перейдите на: <http://bit.ly/2Fx47O4> или <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>

- Сканируйте QR-код с помощью приложения для считывания QR-кодов, установленного на смартфоне или планшете.



2. На странице изделия выберите модель и перейдите во вкладку **Downloads (Загрузки)**.

## Сопутствующая документация

Дополнительная информация в отношении изделия приведена в следующих документах.

### Вохег 2К

- *Руководство по установке и настройке Вохег 2К (P/N: 020-102265-XX)*
- *Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- *Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- *Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- *Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Вохег 4К

- *Руководство по установке и настройке Вохег 4К (P/N: 020-101902-XX)*
- *Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- *Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- *Руководство по установке и настройке Mirage 304K (P/N: 020-102013-XX)*
- *Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- *Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Вохег 30

- *Руководство по установке и настройке Вохег 30 (P/N: 020-102017-XX)*
- *Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*

- *Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

### Название модели

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

### Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

### Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

### Факторы опасности общего характера

Предупреждения в отношении опасности также применимы к вспомогательному оборудованию, установленному в изделии Christie и подключенному к сети питания.

#### Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.



Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

#### Удар электрическим током



Опасность поражения электрическим током.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.



Фактор опасности общего характера.



Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность поражения электрическим током. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Угроза возгорания. Во избежание травмирования и повреждения имущества, придерживайтесь инструкций, приведенных в данном документе.



Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность ожогов. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность в связи с присутствием взрывоопасных материалов. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания и одевайте защитную одежду, допущенную Christie.



Опасность светового воздействия. Чтобы избежать травмы, никогда не смотрите непосредственно на источник света.



Опасность заземления. Во избежание травмирования, не подносите руки и заправляйте свободные части одежды.



Опасность в связи с работой вентилятора. Во избежание травмирования, не подносите руки и заправляйте свободные части одежды. Перед проведением обслуживания всегда отключайте изделие от всех источников питания.



Оборудование не предназначено для бытового использования.

### Обязательное действие



Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.



Обратитесь к руководству по техническому обслуживанию.

### Ярлыки электрооборудования



Указывает на организацию защитного заземления.



Указывает на наличие точки грунтового заземления.

### Дополнительные предупреждающие ярлыки



Предупреждение для устройство группы риска 3: Возможность опасного воздействия оптической радиации, излучаемой из изделия. Тепловое излучение данного устройства может привести к ожогам.

### Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности.

### Информация о технике безопасности



**Внимание!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Эксплуатация данного изделия допускается только в условиях, соответствующих эксплуатационным требованиям к окружающей среде, изложенным в настоящем документе.
- Не смотрите непосредственно на объектив, когда источник света включен. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.
- **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯРКИЙ СВЕТ!** При входе в зону ограниченного доступа для проведения технического обслуживания во избежание попадания луча на части тела выключите устройство, отключите устройство от сети переменного тока либо закройте затвор источника света, чтобы предупредить выход излучения из передней апертуры.
- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ!** Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- **УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ!** Не приближайте руки, одежду и легковоспламеняющиеся предметы к лучу проектора.
- Не допускайте попадания пальцев и других частей тела в движущиеся компоненты изделия. Перед выполнением регулировки уберите длинные волосы назад, поправьте свободную одежду соответствующим образом и снимите украшения во избежание их попадания в механизмы/между компонентами проектора.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Источник питания использует предохранители на активной и нейтральной линиях. Перед открытием изделия отключите его от всех источников питания.
- **УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ!** Сила тока на выключателе при подаче питания на проектор через вход 1 не должна превышать 30 А.
- Установите изделие в непосредственной близости от розетки переменного тока.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.



**Осторожно!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Эксплуатация данного изделия допускается только в условиях, соответствующих эксплуатационным требованиям к окружающей среде, изложенным в настоящем документе.
- **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Размещайте кабели в местах, где исключен их

контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/ движения по кабелю.

- Согласно рекомендациям Американской конференции государственных специалистов по промышленной гигиене (ACGIH) уровень ультрафиолетового излучения на протяжении 8-часового рабочего дня не должен превышать 0,1 мкВт/см<sup>2</sup>. Рекомендуется провести осмотр рабочего места и убедиться в том, что излучение не превышает установленных норм для вашего региона. Некоторые медицинские препараты повышают чувствительность к ультрафиолетовому излучению.

### Предостережения и инструкции по технике безопасности при установке проектора

Перед установкой проектора прочтите все указания по технике безопасности и предупреждающие инструкции.



**Внимание!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Данное устройство является источником оптического излучения, которое может быть опасным. (Группа риска 3)
- При подключении к системам питания ИТ присутствует опасный ток утечки.
- Установка и обслуживание продукции Christie должны осуществляться квалифицированными техническими специалистами, допущенными производителем Christie.
- Не включайте изделие, если не установлена хотя бы одна из его крышек.
- Устанавливая раму и проектор в подвешенном состоянии, всегда пользуйтесь предохранительными тросами.
- Обеспечьте соблюдение норм нагрузки на систему, а также применимых местных норм безопасности.
- Устанавливая проектор для отображения изображения в книжной ориентации, убедитесь в том, что опорная конструкция имеет адекватные параметры номинальной нагрузки в соответствии с данными настоящего пособия.
- Данное устройство необходимо установить в зоне с ограниченным доступом, проникновение в которую посторонних исключено.
- Изделие необходимо установить таким образом, чтобы исключить возможность нахождения пользователей и зрителей в рабочей зоне на уровне глаз.
- В зону с ограниченным доступом могут входить специалисты, прошедшие необходимую подготовку и знакомые с соответствующими требованиями техники безопасности.
- Открывать кожухи и крышки оборудования могут только квалифицированные технические специалисты, допущенные Christie.



**Осторожно!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- Только квалифицированные технические специалисты Christie имеют право пользоваться инструментами, предусмотренными в поставляемом комплекте инструментов.

### Опасное расстояние при интенсивном световом излучении

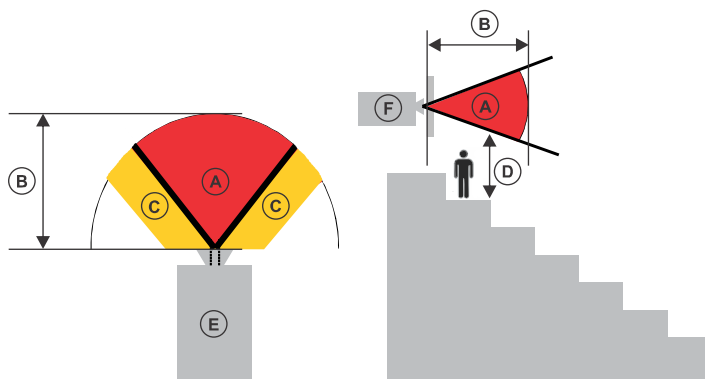
Данному проектору в соответствии со стандартом IEC62471 присвоена Группа риска 3 вследствие возможности опасного оптического и теплового излучения.



**Внимание!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ! Не допускать прямого воздействия луча света.
- ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ! Операторы должны следить, чтобы луч не попадал в глаза на опасном расстоянии, либо должны установить прибор на высоте, которое бы предотвращало попадание света в глаза на опасном расстоянии. Зона опасности должна быть не ниже 3,0 метров над уровнем пола, минимальное расстояние по горизонтали до зоны опасности должно быть не менее 2,5 метров.
- ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯРКИЙ СВЕТ! Не размещайте светоотражающие объекты на пути прохождения светового луча.

На следующем графике показаны опасные зоны для глаз и кожи:



- А—Зона опасности. Зона в пространстве, в которой параметры проецируемого света из проектора превышают лимиты эмиссии, определенные для Группы риска 2. Интенсивный свет может вызвать повреждение глаз после моментального или кратковременного попадания света (до момента, когда человек успевает отвернуться от источника света). Свет может вызвать ожоги кожи.
- В—Опасное расстояние. Операторы должны контролировать доступ к лучу на опасном расстоянии или установить изделие таким образом, чтобы предупредить потенциальное воздействие света на органы зрения зрителей, возможное на опасном расстоянии.

- С—Зона без доступа. Минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны без доступа должно быть не менее 2,5 метра.
- D—Вертикальное расстояние до опасной зоны. Зона опасности не должна быть ниже 3,0 метров над уровнем пола.
- E—Представляет собой вид проектора сверху.
- F—Представляет собой вид проектора сбоку.

Информация с указанием опасного расстояния для каждого объекта приведена в или в .

## Требования к питанию

В разделе приведены требования к питанию Voxxet.

Параметр	Требование
<b>Номинальное напряжение</b>	
Вход 1	200 В – 240 В переменного тока
Вход 2	100 - 130 В пер. ток; 200- 240 В пер. ток
<b>Номинальный ток</b>	
Вход 1	Макс. 19 А
Вход 2	13,8 - 10,6 А; 9,3 - 7,7 А
Частота сети	50/60 Гц
<b>Разъем питания пер. тока</b>	
Вход 1	IEC 309, 32 А/250 В пер. ток.
Вход 2	IEC 320 - C14, 15 А/125 В пер. ток, 10 А/250 В пер. ток
Пусковой ток	Макс. 40 А
<b>Максимальная потребляемая мощность</b>	
Вход 1	3800 Вт
Вход 2	1380 Вт

## Техническая поддержка

- Северная и Южная Америка: +1-800-221-8025 или Support.Americas@christiedigital.com
- Европа, Ближний Восток и Африка: +44 (0) 1189 778111 или Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 или Support.APAC@christiedigital.com

# Важлива інформація щодо безпеки

Перед встановленням та експлуатацією Вохер уважно прочитайте цей документ. Зберігайте його поруч із Вохер на випадок, якщо потрібно буде швидко знайти потрібну інформацію.

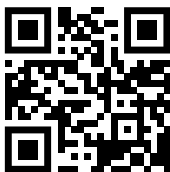
Відомості про установку та настройку, а також картку з даними про користувача можна знайти на флеш-дискі USB з документацією до виробу. Цю документацію також можна знайти на веб-сайті Christie Digital Systems USA Inc. за адресою [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Прочитайте всі інструкції перед використанням та обслуговуванням цього виробу.

## Документація щодо виробу

Відомості про установку та настройку, а також інформацію для користувача можна знайти на веб-сайті Christie Digital Systems USA Inc.. Прочитайте всі інструкції перед використанням та обслуговуванням цього виробу.

### Вохер 4К, Вохер 2К, Вохер 30

- Щоб отримати доступ до документації через веб-сайт Christie:
  - Перейдіть на: <http://bit.ly/2mpf6QK> або <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Скануйте QR-код за допомогою додатку для зчитування QR-кодів, встановленого у ваш смартфон або планшет.



- На сторінці виробу виберіть модель та перейдіть у вкладку **Downloads (Завантаження)**.

### Mirage 304K

- Щоб отримати доступ до документації через веб-сайт Christie:
  - Перейдіть на: <http://bit.ly/2Fx47O4> або <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Скануйте QR-код за допомогою додатку для зчитування QR-кодів, встановленого у ваш смартфон або планшет.



- На сторінці виробу виберіть модель та перейдіть у вкладку **Downloads (Завантаження)**.

## Супутня документація

Додаткова інформація відносно виробу наведена у зазначених нижче документах.

### Вохер 2К

- Посібник із встановлення та налаштування Вохер 2К (P/N: 020-102265-XX)
- Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)
- Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)
- Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)
- Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)

### Вохер 4К

- Посібник із встановлення та налаштування Вохер 2К (P/N: 020-101902-XX)
- Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)
- Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)

### Mirage 304K

- Посібник із встановлення та налаштування Mirage 304K P/N: 020-102013-XX)
- Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)
- Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)

### Вохер 30

- Посібник із встановлення та налаштування Вохер 30 P/N: 020-102017-XX)
- Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)
- Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)
- Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)
- Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)



## Модель

- Voxxer 2K20 (Bc.3)
- Voxxer 2K25 (Bc.4)
- Voxxer 2K30 (Bc.5)
- Voxxer 30 (Bb.2)
- Voxxer 4K20 (Bb.4)
- Voxxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## Роз'яснення

У цьому розділі описано символи, якими в документації до виробу позначено додаткову інформацію та відомості про небезпеку.



Повідомлення з позначкою «Небезпека» сигналізують про небезпечні ситуації, які, якщо їх не попередити, призведуть до смерті або серйозних фізичних травм.



Повідомлення з позначкою «Попередження» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання серйозних травм або смерті.



Повідомлення з позначкою «Увага» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання травм малої або середньої тяжкості.



Повідомлення з позначкою «Примітка» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до пошкодження обладнання або іншого майна.



Інформаційні повідомлення містять додаткову інформацію, уточнення та корисні поради.

## Позначки на виробі

У цьому розділі описано позначки, які можуть використовуватися на виробі. Позначки можуть бути жовті або чорно-білі.

### Фактори небезпеки загального характеру

Попередження щодо небезпеки також застосовні до додаткового обладнання, встановленого у виробі Christie, який під'єднано до мережі.

### Небезпека займання та удару електричним струмом



З метою уникнення пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте цей пристрій впливу вологи чи дощу.



Не змінюйте конструкцію вилки, не перенавантажуйте розетки та не використовуйте подовжувачі.

Не розбирайте корпус пристрою.

Обслуговувати виріб мають право лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie.

### Удар електричним струмом



Небезпека ураження електричним струмом.

Не розбирайте корпус пристрою.

Обслуговувати виріб мають право лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie.



Загальні ризики.



Ризик ураження струмом. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту завжди від'єднуйте всі джерела електроживлення.



Смертельний ризик ураження струмом. Щоб уникнути травмування до початку обслуговування завжди відключайте обладнання від усіх джерел живлення.



Ризик виникнення пожежі. Щоб уникнути фізичних травм і ушкодження майна, дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому документі.



Гаряча поверхня. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту дайте виробу охолонути протягом рекомендованого часу.



Ризик отримання опіків. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту дайте виробу охолонути протягом рекомендованого часу.



Вибухонебезпечні матеріали. Щоб уникнути травмування до початку обслуговування завжди відключайте виріб від усіх джерел живлення й одягайте захисний одяг, допущений Christie.



Яскраве світло. Щоб уникнути травм, ніколи не дивитися безпосередньо на джерело світла.



Ризик заземлення. Щоб уникнути фізичних травм, тримайте руки якнайдалі від такого місця, а вільний одяг зав'язаним ззаду.



Ризик травмування вентилятором. Щоб уникнути фізичних травм, тримайте руки якнайдалі від такого місця, а вільний одяг зав'язаним ззаду. До початку обслуговування завжди від'єднуйте пристрій від усіх джерел живлення.



Обладнання не призначене для побутового використання.

### Обов'язкова дія



Перед тим, як перейти до обслуговування виробу, відключить його від усіх джерел живлення.



Прочитайте посібник із технічного обслуговування.

### Позначки електрообладнання



Указує на наявність захисного заземлення.



Указує на наявність заземлення.

### Додаткові застережні ярлики



Попередження для пристрою групи ризику 3: Можливість небезпечного впливу оптичної радіації, що випромінюється виробом. Теплове випромінювання з цього виробу може викликати опіки.

### Важливі заходи безпеки

Задля уникнення завдання шкоди здоров'ю людей та пошкодження пристрою слід прочитати та дотримуватися цих інструкцій з техніки безпеки.

### Інструкції щодо безпеки та попередження



**Попередження!** За відсутності попереджувальних заходів це може призвести до смерті або серйозних травм.

- Цей пристрій має експлуатуватися в середовищі, що відповідає робочим параметрам, зазначеним у цьому документі.
- Не дивіться просто в об'єktiv, коли джерело світла ввімкнуте. Надзвичайно висока яскравість може спричинити необоротне травмування очей.
- **НАДЗВИЧАЙНО ЯСКРАВО!** Знаходячись у зоні з обмеженим доступом з метою обслуговування або ремонту виробу, вживіть заходів для того, щоб не потрапити у траєкторію променя, вимкнувши живлення та від'єднавши виріб від джерела змінного струму, або закривши затвор джерела світла, попереджаючи таким чином випромінювання з переднього отвору об'єктива.
- **НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ та ЗАЙМАННЯ!** Будьте обережні, забезпечуючи доступ до внутрішніх компонентів обладнання.
- **ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО!** Тримайте руки, одяг і будь-які легкозаймисті речовини якнайдалі від променя концентрованого світла проектора.
- Не торкайтеся пальцями або іншими частинами тіла рухомих частин виробу. Перш ніж налаштувати виріб вручну, зав'яжіть довге волосся, зніміть ювелірні прикраси та широкий одяг.
- **НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ ТА УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Використовуйте лише приладдя, допоміжне обладнання, інструменти та запчастини, допущені Christie.
- **РИЗИК УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** На рівні джерела живлення передбачені запобіжники на активному і нейтральному ланцюгах. Перед відкриттям пристрою відключить його від усіх джерел живлення.
- **ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО!** Сила струму на вимикачі під час подавання живлення на проектор через вхід 1 не повинна перевищувати 30 А.
- Встановіть виріб у безпосередній близькості від доступної розетки мережі змінного струму.
- **НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ ТА УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Використовуйте лише приладдя, допоміжне обладнання, інструменти та запчастини, допущені Christie.



**Увага!** За відсутності попереджувальних заходів це може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Цей пристрій має експлуатуватися в середовищі, що відповідає робочим параметрам, зазначеним у цьому документі.
- **РИЗИК СПОТИКАННЯ АБО ЗАЙМАННЯ!** Розмістіть усі кабелі у місцях, де контакт між ними та гарячими

поверхнями виключений, і де неможливе натягування кабелів, спотикання через кабелі, а також пошкодження кабелів внаслідок ходіння або перекочування предметів через кабелі.

- Згідно з рекомендаціями Американської асоціації промислових гігієністів ультрафіолетове опромінення протягом 8-годинного робочого дня не може перевищувати 0,1 мікровата на квадратний сантиметр ефективного ультрафіолетового випромінювання. Слід зробити заміри на робочому місці, щоб гарантувати, що рівень сумарного опромінення, яке отримують працівники, відповідає законодавчим нормам у даному регіоні. Пам'ятайте, що деякі медичні препарати підвищують чутливість до ультрафіолетового випромінювання.

### Інструкції щодо безпеки встановлення та попередження

Перед встановленням проєктора прочитайте всі вказівки щодо техніки безпеки й попереджувальні інструкції.



**Попередження!** За відсутності попереджувальних заходів це може призвести до смерті або серйозних травм.

- Можливе небезпечне оптичне випромінювання з цього виробу. (Група ризику 3)
- При підключенні до систем живлення ІТ присутній небезпечний блукаючий струм.
- Лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie можуть здійснювати встановлення та обслуговування виробів Christie.
- Не вмикайте виріб, якщо не встановлено хоча б одну з його кришок / кожухів.
- Монтуючи раму та прожектор на стелі, завжди встановлюйте всі необхідні запобіжні троси.
- Дотримуйтеся норм щодо навантаження та застосовних місцевих норм безпеки.
- Встановлюючи прожектор у книжній орієнтації, переконайтеся в тому, що опорне обладнання має адекватну тримкість, яка відповідає значенням, наведеним у цьому посібнику.
- Це обладнання має встановлюватися в місці з обмеженим доступом для оточуючих.
- Виріб необхідно встановити таким чином, щоб виключити можливість знаходження користувачів і глядачів у робочій зоні на рівні очей.
- До зони з обмеженим доступом допускаються лише представники персоналу, які пройшли відповідну підготовку щодо заходів безпеки, яких необхідно вживати в межах цієї зони.
- Відкривати кожухи й кришки обладнання можуть тільки кваліфіковані технічні фахівці, допущені Christie.



**Увага!** За відсутності попереджувальних заходів це може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ та ЗАЙМАННЯ! Будьте обережні, забезпечуючи доступ до внутрішніх компонентів обладнання.
- Лише кваліфіковані спеціалісти Christie уповноважені користуватися інструментами, що додаються до комплекту обладнання.

### Безпечна відстань для інтенсивності світлового випромінювання

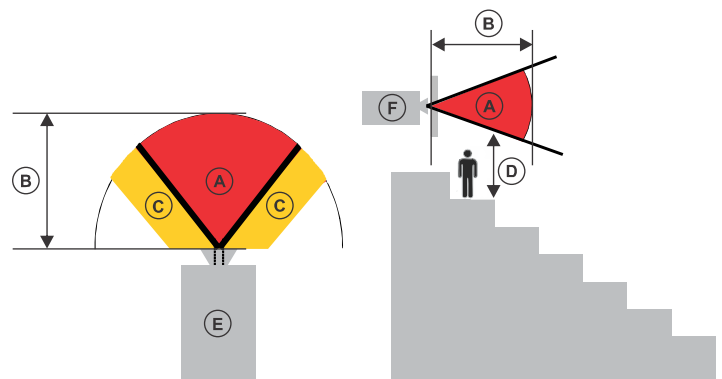
Цей прожектор відноситься до виробів групи ризику 3 згідно з нормами IEC62471 внаслідок можливого шкідливого світлового та теплового випромінювання.



**Попередження!** За відсутності попереджувальних заходів це може призвести до серйозних травм.

- НЕБЕЗПЕКА ПОСТІЙНОГО/ТИМЧАСОВОГО ОСЛІПЛЕННЯ! У жодному разі не допускайте прямого потрапляння світлового променя в очі.
- НЕБЕЗПЕКА ПОСТІЙНОГО/ТИМЧАСОВОГО ОСЛІПЛЕННЯ! Оператори повинні контролювати доступ людей в зону дії світлового променя в межах безпечної відстані або встановити прилад на висоті, що унеможливило потрапляння променя в очі на небезпечній відстані. Зона ризику має бути на мінімальній відстані 3,0 м від підлоги, розмір ризику по горизонталі має бути не менше за 2,5 метри.
- НАДЗВИЧАЙНО ЯСКРАВО! Не розміщуйте предмети зі світловідбивною поверхнею на шляху проходження світлового променя

На наведеному нижче графіку вказані зони ризику випромінювання для очей та шкіри, визначені за відстанню:



- Зона ризику А. Зона простору, в якій характеристики світла, що надходить із прожектора, перевищують порогові характеристики випромінювання, визначені для Групи ризику 2. Світлове випромінювання може викликати пошкодження зору внаслідок миттєвої або короткочасної дії світла (до відведення погляду від джерела світла). Світло може спричинити опіки шкіри.
- Зона ризику В. Оператори мусять контролювати доступ до променя в межах зони ризику або встановити виріб так, аби попередити потенційну дію променя на очі глядачів, які можуть опинитися у зоні ризику.

- Зона С із заборонаю доступу. Розмір зони з заборонаю доступу по горизонталі має бути не менше за 2,5 метри.
- Зона D - відстань до зони ризику по вертикалі. Зона ризику має бути на мінімальній відстані 3,0 м від підлоги.
- Зона E - вигляд проектора зверху.
- Зона F - вигляд проектора збоку.

Інформація щодо зон ризику для кожного об'єктива наведена у або у .

## Параметри живлення

У розділі наведені вимоги щодо живлення Вохер.

Параметр	Специфікація
<b>Номинальна напруга</b>	
Вхід 1	200 - 240 В змінного струму
Вхід 2	100 - 130 В змінного струму; 200 - 240 В змінного струму
<b>Номинальний струм</b>	
Вхід 1	19А максимально
Вхід 2	13,8 - 10,6 А; 9,3 - 7,7 А
Частота в мережі живлення	50/60 Гц
<b>Параметри змінного струму на входах</b>	
Вхід 1	ІЕС 309, 32 А / 250 В змінного струму
Вхід 2	ІЕС 320 - С14, 15 А / 125 В змінного струму, 10 А / 250 В змінного струму
Пусковий струм	40 А максимально
<b>Максимальна споживана потужність</b>	
Вхід 1	3800 Вт
Вхід 2	1380 Вт

## Технічна підтримка

- Північна й Південна Америка: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Європа, Близький Схід і Африка: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Азійсько-тихоокеанський регіон: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

# Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania Boxer przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia Boxer, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją produktu dostępną na kluczu USB lub skorzystaj z dokumentacji na stronie WWW firmy Christie Digital Systems USA Inc. pod adresem [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com). Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

## Dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją produktu dostępną na stronie WWW firmy Christie Digital Systems USA Inc.. Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

### Boxer 4K, Boxer 2K, Boxer 30

1. Pobierz dokumentację ze strony internetowej firmy Christie.
  - Przejdź do strony <http://bit.ly/2mpf6QK> lub <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/boxer-series>
  - Zeskanuj kod QR za pomocą aplikacji do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.



2. Na stronie produktu wybierz model i przejdź na kartę **Downloads (Pobieranie)**.

### Mirage 304K

1. Pobierz dokumentację ze strony internetowej firmy Christie.
  - Przejdź do strony <http://bit.ly/2Fx47O4> lub <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/3d-projectors>
  - Zeskanuj kod QR za pomocą aplikacji do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.



2. Na stronie produktu wybierz model i przejdź na kartę **Downloads (Pobieranie)**.

## Powiązane dokumenty

Dodatkowe informacje dotyczące produktu można znaleźć w następujących dokumentach:

### Boxer 2K

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Boxer 2K (P/N: 020-102265-XX)*
- *Boxer 2K User Guide (P/N: 020-102264-XX)*
- *Boxer 2K Service Guide (P/N: 020-102385-XX)*
- *Boxer 2K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102417-XX)*
- *Boxer 2K Status System Technical Reference (P/N: 020-102418-XX)*

### Boxer 4K

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Boxer 4K (P/N: 020-101902-XX)*
- *Boxer 4K User Guide (P/N: 020-101777-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 4K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102697-XX)*
- *Boxer 4K Status System Technical Reference (P/N: 020-101695-XX)*

### Mirage 304K

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Mirage 304K (P/N: 020-102013-XX)*
- *Mirage 304K User Guide (P/N: 020-101778-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Mirage 304K Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-101776-XX)*
- *Mirage 304K Status System Technical Reference (P/N: 020-101783-XX)*

### Boxer 30

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Boxer 30 (P/N: 020-102017-XX)*
- *Boxer 30 User Guide (P/N: 020-102016-XX)*
- *Boxer 4K Service Guide (P/N: 020-101699-XX)*
- *Boxer 30 Serial API Commands Technical Reference (P/N: 020-102096-XX)*
- *Boxer 30 Status System Technical Reference (P/N: 020-102233-XX)*

## Nazwa modelu

- Boxer 2K20 (Bc.3)
- Boxer 2K25 (Bc.4)
- Boxer 2K30 (Bc.5)
- Boxer 30 (Bb.2)
- Boxer 4K20 (Bb.4)
- Boxer 4K30 (Bb.1)
- Mirage 304K (Bm.1)

## Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

## Oznaczenia na produkcie

Ta sekcja zawiera informacje o oznaczeniach, które może być naniesione na produkcie. Oznaczenia na produkcie mogą być żółte lub czarne i białe.

## Zagrożenia ogólne

Ostrzeżenia o zagrożeniach dotyczą również akcesoriów, gdy są one zainstalowane w urządzeniu Christie podłączonym do zasilania.

### Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym



Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci..



Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

### Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

### Zagrożenie elektryczne



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.



Zagrożenie ogólne.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zawsze odłączać wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie pożarem. Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym dokumencie.



Zagrożenie kontaktem z gorącymi powierzchniami. Aby uniknąć obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania pozostaw urządzenie na zalecany czas, aż ostygnie.



Zagrożenie poparzeniem. Aby uniknąć obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania pozostaw urządzenie na zalecany czas, aż ostygnie.



Zagrożenia wybuchem. Aby uniknąć obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania należy odłączyć wszystkie źródła zasilania oraz nosić odzież ochronną zatwierdzoną przez Christie.



Zagrożenie związane z jasnym światłem. Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła.



Zagrożenie pochwyceniem. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu.



Zagrożenie związane z wentylatorem. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu. Zawsze odłączaj wszystkie źródła



zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Nie do użytku domowego.

### Czynność obowiązkowa



Odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zapoznaj się z instrukcją serwisową.

### Oznaczenia dotyczące elektryczności



Oznacza obecność uziemienia ochronnego.



Oznacza obecność uziemienia.

### Dodatkowe etykiety określające rodzaj zagrożenia



Ostrzeżenie o ryzyku — Grupa ryzyka 3: Wskazuje na możliwe zagrożenie związane z promieniowaniem optycznym emitowanym przez produkt. Promieniowanie ciepłe emitowane przez produkt może powodować oparzenia.

### Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich.

### Zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia



**Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Produkt może pracować wyłącznie w środowisku, które spełnia podane w niniejszym dokumencie warunki wymagane dla środowiska roboczego.

- Nie patrz bezpośrednio w obiektyw, gdy źródło światła jest włączone. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- **BARDZO SILNE ŚWIATŁO!** Przy wchodzeniu w miejsca o ograniczonym dostępie w celu przeprowadzenia serwisowania lub konserwacji produktu, unikaj narażenia na działanie wiązki światła wytwarzanej przez produkt, w tym celu wyłącz zasilanie urządzenia i odłącz je od zasilania sieciowego albo zamknij migawkę źródła światła, aby zapobiec emisji światła z przedniego otworu.
- **ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Trzymaj dłonie, odzież i substancje palne z dala od skupionej wiązki światła projektora.
- Trzymaj palce i inne części ciała z dala od ruchomych części urządzenia. Przed rozpoczęciem ręcznej regulacji produktu zwiąż z tyłu długie włosy, zdejmij także biżuterię i luźne ubrania.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Źródło zasilania ma bezpiecznik dla obu biegunów i zera. Przed otwarciem urządzenie odłącz wszystkie źródła zasilania.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie wolno przekraczać wartości 30 A dla wyłącznika dla wejścia zasilania 1 projektora.
- Instaluj produkt w pobliżu łatwo dostępnego gniazda prądu przemiennego.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.



**Uwaga!** Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Produkt może pracować wyłącznie w środowisku, które spełnia podane w niniejszym dokumencie warunki wymagane dla środowiska roboczego.
- **ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM!** Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzące po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.
- Amerykańskie Zrzeszenie Państwowych Higienistów Pracy (ACGIH) zaleca, by narażenie zawodowe na promieniowanie UV przez 8-godzin dziennie było mniejsze niż 0,1 mikrowatów na centymetr kwadratowy dal efektywnego promieniowania UV . Zaleca się przeprowadzenie oceny miejsca pracy, aby zapewnić, że pracownicy nie są narażeni na kumulację dawek promieniowania przekraczającą określone przez organy państwowe wytyczne dla Twojej strefy Należy pamiętać,

że stwierdzono, niektóre leki zwiększają wrażliwość na promieniowanie UV.

### Zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem projektora przeczytaj wszystkie zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia dotyczące instalacji.



**Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Ewentualnie niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane przez produkt. (Grupa ryzyka 3)
- Wysoki prąd upływu występuje w przypadku podłączenia urządzenia do systemów zasilania IT.
- Produkty firmy Christie muszą być instalowane i obsługiwane przez wykwalifikowanych techników firmy Christie.
- Nie używaj produktu bez zamontowanych wszystkich pokryw.
- Zawsze instaluj taśmy zabezpieczające, jeżeli rama i projektor są instalowane na wysokości nad głową.
- Przestrzegaj nośności elementów i obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Jeżeli projektor jest instalowany w orientacji pionowej, urządzenie wsporcze musi mieć wystarczająca nośność, jak określono w niniejszej instrukcji.
- Produkt musi być instalowany w lokalizacji o ograniczonym dostępie niedostępnej dla ogółu społeczeństwa.
- Instaluj produkt w taki sposób, aby użytkownicy i publiczność nie mogła wchodzić do strefy o ograniczonym dostępie, jeżeli urządzenie jest na poziomie oczu.
- Zezwolenie na wejście do strefy mogą uzyskać tylko pracownicy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie środków ostrożności obowiązujących w miejscach z ograniczonym dostępem miejscu.
- Obudowy produktu mogą otwierać tylko wykwalifikowani technicy firmy Christie.



**Uwaga!** Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM! Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.
- Do używania narzędzi znajdujących się w skrzynce narzędziowej są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

### Odległość zagrożenia wzroku ze względu na siłę światła

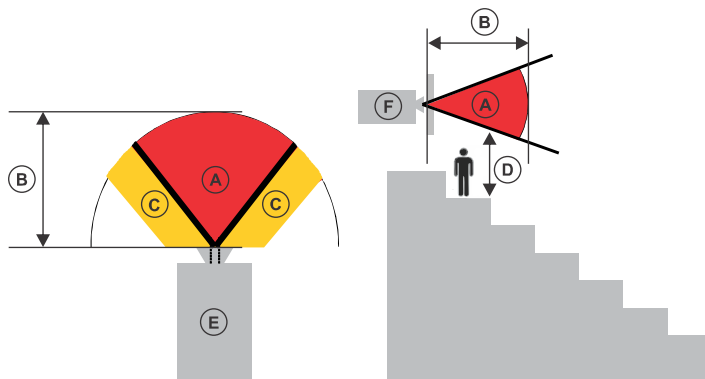
Projektor został sklasyfikowany jako urządzenie z grupy ryzyka 3 zgodnie z normą IEC 62471 ze względu na emisję potencjalnie niebezpiecznego promieniowania optycznego i cieplnego.



**Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała.

- ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PRZEJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU! Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone.
- ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PRZEJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU! Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki w odległości stanowiącej zagrożenie lub instalować produkt na wysokości uniemożliwiającej narażenie oczu widzów w odległości stanowiącej zagrożenie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 3,0 m nad podłogą, a strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 2,5 m od granicy strefy zagrożenia.
- BARDZO SILNE ŚWIATŁO! Nie umieszczaj żadnych przedmiotów odbijających światło na drodze wiązki światła wytwarzanej przez urządzenie.

Poniższy diagram przedstawia strefy odległości zagrożenia urazami oczu i skóry:



- A — Strefa zagrożenia. Strefa, w której natężenie światła z projektora przekracza limity emisji dla grupy ryzyka 2. Natężenie światła może spowodować uszkodzenie oczu po chwilowym lub krótkotrwałym narażeniu (zanim osoba będzie w stanie odwrócić wzrok od źródła światła). Światło może spowodować oparzenia skóry.
- B — Odległość zagrożenia. Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki światła w odległości niebezpiecznej lub zainstalować urządzenie w sposób zapobiegający potencjalnemu narażeniu oczu widzów w odległości niebezpiecznej.
- C — Strefa niedostępna Strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 2,5 m od granicy strefy zagrożenia.
- D—Odległość od strefy zagrożenia w pionie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 3,0 m nad podłogą.
- E — Widok projektora z góry.
- F — Widok projektora z boku.

Szczegółowe informacje o niebezpiecznych odległościach dla każdego z obiektywów zawierają dokumenty i .

## Wymagania dotyczące zasilania

Poniższa tabela zawiera parametry zasilania dla modelu Boxer.

<b>Parametr</b>	<b>Wymagania</b>
<b>Napięcie znamionowe</b>	
Wejście 1	200–240 V pr. przem.
Wejście 2	100–130 V pr. przem.; 200–240 V pr. przem.
<b>Prąd znamionowy</b>	
Wejście 1	maksymalnie 19 A
Wejście 2	13,8–10,6 A; 9,3–7,7 A
Częstotliwość w sieci	50/60 Hz
<b>Złącze wejściowe zasilania prądem przemiennym</b>	
Wejście 1	IEC 309, 32 A/250 VAC
Wejście 2	IEC 320 - C14, 15 A/125 V pr przem., 10 A/250 V pr. przem.
Prąd rozruchowy	maksymalnie 40 A
<b>Maksymalny pobór mocy</b>	
Wejście 1	3800 W
Wejście 2	1380 W

## Pomoc techniczna

- Ameryka Północna i Południowa: +1-800-221-8025 lub Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Bliski Wschód i Afryka: +44 (0) 1189 778111 lub Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 lub Support.APAC@christiedigital.com

## Corporate offices

---

Christie Digital Systems USA, Inc.  
Cypress  
ph: 714 236 8610

Christie Digital Systems Canada Inc.  
Kitchener  
ph: 519 744 8005

## Worldwide offices

---

Australia  
ph: +61 (0) 7 3624 4888

Brazil  
ph: +55 (11) 2548 4753

China (Beijing)  
ph: +86 10 6561 0240

China (Shanghai)  
ph: +86 21 6278 7708

France  
ph: +33 (0) 1 41 21 44 04

Germany  
ph: +49 2161 664540

India  
ph: +91 (080) 6708 9999

Japan (Tokyo)  
ph: 81 3 3599 7481

Korea (Seoul)  
ph: +82 2 702 1601

Mexico  
ph: +52 55 4744 1790

Republic of South Africa  
ph: +27 (0)11 510 0094

Russian Federation  
and Eastern Europe  
ph: +36 (0) 1 47 48 100

Singapore  
ph: +65 6877 8737

Spain  
ph: +34 91 633 9990

United Arab Emirates  
ph: +971 4 3206688

United Kingdom  
ph: +44 (0) 118 977 8000

United States (Arizona)  
ph: 602 943 5700

United States (New York)  
ph: 646 779 2014

## Independant sales consultant offices

---

Italy  
ph: +39 (0) 2 9902 1161



For the most current technical documentation, visit [www.christiedigital.com](http://www.christiedigital.com).

